



# Referat - Åben dagsorden

Hjørring Byråd 2014-2017

Borgmesterkontoret

---

Mødedato: 30. marts 2016  
Mødet påbegyndt: kl. 18:00  
Mødet afsluttet: kl. 22:00  
Mødested: Hjørring Rådhus, Springvandspladsen 5  
Fraværende: Vivi Jensen

---

## Følgende sager behandles:

<b>Pkt. Tekst</b>	<b>Side</b>
1 Årsregnskab 2015 - Hjørring Kommune	3
2 Låneadgang mv. vedr. 2015 i Hjørring Kommune	7
3 Procedure og tidsplan for budget 2017-2020	11
4 Nordsøen Oceanarium ansøger om anlægstilskud	15
5 Frigivelse af rådighedsbeløb vedr. Hjørring Multiarena i Højene	18
6 Prioritering af Vedligeholdelsesramme Ældre	20
7 Udmøntning af Værdighedspuljen	24
8 Forslag til indmelding til udviklingsstrategien for 2017 - rammeaftale for specialundervisning og det specialiserede socialområde	28
9 Halvårsredegørelse for STN og Socialstyrelsens midtvejsevaluering af tilsynsreformen - Socialtilsyn Nord	33
10 Status vedr. implementering af Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker	37
11 Borgerservice i fremtiden	40
12 Driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus	47
13 Lejekontrakt for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus	53
14 Egnsteateraftale for Vendsyssel Teater, 2017-2020	57
15 Ændring af vedtægter for Vendsyssel Teater	61
16 Byens Hus i Vrensted	63
17 Kvalitetsrapport 2015	74
18 Nye vedtægter for Lendum Kraftvarmeværk	79
19 Skagensvej - Vellingshøjvej, Hjørring - Vedtagelse af kommuneplantillæg og lokalplan for udvidelse af bydelscenteret i Højene	81
20 Banegårdspladsen 5, Hirtshals - Ophævelse af lokalplan 20.000-03	85
21 Gutenbergvej 15, Sindal - Forslag til kommuneplantillæg og lokalplan for kraftvarmeværk	87



<b>Pkt. Tekst</b>	<b>Side</b>
22 Styringsdialogmøder 2015 med de almene boligorganisationer (Regnskab 2014)	90
23 Domea Hjørring - sammenlægning af afd. 1913, 1924, 1927, 1930, 1931 & 1967	95
24 Domea Hjørring - sammenlægning af afd. 1901, 1905 og 1926	98
25 Udpegning af medlemmer og stedfortrædere til Integrationsrådet	101



---

00.32.10-S55-1-16

---

## 1. Årsregnskab 2015 - Hjørring Kommune

### Resumé

Hjørring Kommunes Årsregnskab for 2015 ligger nu klar til politisk behandling med henblik på afgivelse til revision, jf. Styrelseslovens § 45.

Regnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med reglerne i Social og Indenrigsministeriets Budget- og Regnskabssystem for kommuner.

Endvidere indeholder punktet en indstilling til overførsel af uforbrugte driftsbevillinger og rådighedsbeløb til anlæg fra 2015 til 2016 på alle udvalgsområder.

### Sagsfremstilling

Hjørring Kommunes regnskab for 2015 består af to bind.

*Bind 1* - Årsberetning, beskriver de overordnede økonomiske resultater.

*Bind 2* - Regnskabsbemærkninger og obligatoriske oversigter mv, som indeholder udvalgenes regnskabsbemærkninger, anlægsregnskaber, beskrivelse af regnskabspraksis, balance med noter mv.

De to bind er vedlagt sagen og optrykkes på kommunens hjemmeside, når regnskabet er endeligt godkendt i maj måned.

Kommunens årsberetning har i år gennemløbet en større modernisering for at sikre læseren en hurtigere og mere overskuelig tilgang til de økonomiske resultater. Derfor henvises der hertil omkring beskrivelsen af de økonomiske resultater.

Bind 2 indeholder alle de detaljerede, formelle og tekniske regnskabsmaterialer, og er mere tænkt som et opslagsværk.

### Overførsel (rulning) af uforbrugte driftsbevillinger fra 2015 til 2016

Nedenstående oversigt viser budgetafvigelsen på de enkelte udvalgsområder og den ansøgte overførsel af uforbrugte og opsparede driftsbevillinger fra 2015 til 2016.



i mio. kr.	Vedtaget Budget	Ompl. + Till.bev. + Gen.bev.	Korrigeret budget 2015	Regnskab 2015	Afvigelse korrigeret budget (+)=merforbrug (-)=min.forbrug	Heraf overføres til 2016	Overført ØK-3 2015	Samlet overførsel til 2016
<b>I alt</b>	<b>3.940,3</b>	<b>-16,8</b>	<b>3.923,5</b>	<b>3.873,2</b>	<b>-50,2</b>	<b>-40,1</b>	<b>-33,0</b>	<b>-73,1</b>
Økonomiudvalget	470,0	-10,0	460,0	442,2	-17,8	-15,1	-5,2	-20,3
Arbejdsmarkedsudvalget	888,3	-8,7	879,6	877,9	-1,8	-2,4	-1,3	-3,7
Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget	1.277,8	16,9	1.294,7	1.291,9	-2,8	-2,8	-5,6	-8,4
Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget	92,3	2,6	95,0	91,7	-3,2	-3,2	-0,4	-3,6
Teknik- og Miljøudvalget	133,4	-7,1	126,3	119,8	-6,6	-2,2	-6,4	-8,6
Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget	1.078,5	-10,7	1.067,8	1.049,8	-18,0	-14,4	-14,1	-28,5

Oversigten viser et samlet mindreforbrug på 50,2, hvoraf 40,1 mio. kr. ansøges overført til 2016. Herudover er der i forbindelse med budgetopfølgningen ved 3. kvartal 2015 overført yderligere 33,0 mio. kr., således at de samlede driftsoverførsler beløber sig til 73,1 mio. kr. Samlet set er der tale om en stigning på 24,6 mio. kr. i driftsoverførslerne i forhold til året før, som primært kan tilskrives opbremsningen i økonomien.

Stigningen i driftsoverførslerne vil isoleret set belaste økonomien fremadrettet. Derfor er der iværksat en række tiltag, som skal forebygge et ekstra likviditets-træk i 2016 og ikke mindst en overskridelse af servicerammen. I samme forbindelse foretages der en vurdering af, om der behov for at justere og opstramme kommunens regler for håndtering af driftsoverførsler.

Målet er et maksimalt forbrug af driftsoverførsler på 25 mio. kr., som matcher bufferpuljen. Bufferpuljen er netop afsat for at modvirke udsving i driftsoverførsler inden for servicerammen og udsving på indtægtssiden. De enkelte udvalgsområder har i forbindelse med regnskabsafregningen estimeret et forventet forbrug af overførslerne over dette niveau. Derfor er der behov for, at de enkelte udvalgsområder revurderer forudsætningerne ved første budgetopfølgning i 2016.

Regnskabet bind 1 side 9, indeholder en specifikation af overførslerne på sektorniveau, som igen er underbygget af regnskabsbemærkninger på de enkelte udvalgsområder i bind 2.

#### Overførsel (rulning) af uforbrugte rådighedsbeløb på anlæg fra 2015 til 2016

Nedenstående oversigt viser budgetafvigelsen i forhold til anlægsrammen fordelt på de enkelte udvalg og den ansøgte overførsel til 2016.



I mio. kr.	Vedtaget budget	Ompl. +		Regnskab 2015	Afvigelse	
		Till.Bev.+ Gen.bev	Korrigeret budget		korrigeret budget	Heraf overføres til 2016
					(+)=merforbrug (-)=min.forbrug	(+)=merforbrug (-)=min.forbrug
<b>I alt</b>	<b>119,486</b>	<b>89,076</b>	<b>208,562</b>	<b>126,765</b>	<b>-81,797</b>	<b>-73,298</b>
Økonomiudvalget, byggemodninger	-12,000	7,431	-4,569	-4,171	0,397	0,583
Økonomiudvalget, ex-byggemodninger	33,220	22,477	55,697	26,700	-28,996	-28,184
Sundheds-, ældre- og handicapudvalget	11,650	18,329	29,979	20,670	-9,309	-8,169
Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget	27,800	-0,711	27,089	22,360	-4,729	-4,676
Teknik- og miljøudvalget	11,700	29,331	41,031	28,496	-12,535	-9,498
Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget	47,116	12,219	59,335	32,710	-26,625	-23,354

Oversigten viser et samlet mindreforbrug på anlæg på 81,8 mio. kr., hvoraf 73,3 mio. ansøges overført til 2016 til afslutning af igangværende projekter.

Regnskabet bind 2 indeholder en specifikation af overførslerne fordelt på udvalg og anlægsprojekter.

#### Overførsel af bevilling til låneoptagelse vedrørende 2015

I sammenhæng med ovenstående ansøger Økonomiudvalget om overførsel af bevilling til hjemtagelse af lån i 2016 vedrørende 2015. Rest låneramme for 2015 er opgjort til 4,907 mio. kr., som ansøges overført til 2016.

#### Anlægsregnskaber

Afsluttede anlægs- og udstykningsregnskaber med bruttoudgifter over 2 mio. kr. optrykkes først i regnskabet til byrådets 2. behandling i maj måned.

Disse regnskaber gennemløber nu proceduren med udvalgsbehandling og revision.

#### **Lovgrundlag**

Lov om kommunernes styrelse og bekendtgørelse om kommunernes budget- og regnskabsvæsen, revision m.v.

Principper for Økonomistyring i Hjørring Kommune.

#### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser

Ingen bemærkninger.

## Bilag

1. Bind 1 - Årsberetning.
2. Bind 2 - Regnskabsbemærkninger og obligatoriske oversigter mv.

## Direktionen indstiller,

- at regnskab 2015 godkendes og afgives til revision
- at der meddeles en tillægsbevilling til driftsrammen i 2016 på 40,1 mio. kr. til overførsel af uforbrugte driftsbevillinger fra 2015 til 2016. Bevillingen fordeles efter specifikationen fra de enkelte udvalg på sektor-, service- og institutionsniveau
- at fagforvaltningerne frem til ØK1 bedes foretage en fornyet vurdering på disponeringen af overførsler og drift i 2016, som sikrer et driftsrul ud af 2016 på minimum 50 mio. kr.
- at der meddeles en tillægsbevilling til anlægsrammen i 2016 til overførsel af uforbrugte rådighedsbeløb fra 2015 til 2016 på samlet 73,3 mio. kr. Rådighedsbeløbene fordeles ud på de enkelte udvalg og anlægsprojekter, jf. specifikationen i regnskabets bind 2
- at der meddeles en tillægsbevilling til yderligere lånehjemtagelse i 2016 på 4,9 mio. kr., som kan henføres til lånerammen for 2015
- at nettovirkningen af ovenstående bevillinger på 108,5 mio. kr. finansieres af kassen i 2016

## Historik

### Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## Beslutning

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.30.06-A00-1-14

---

## 2. Låneadgang mv. vedr. 2015 i Hjørring Kommune

### Resumé

Økonomisk Forvaltning har opgjort Hjørring Kommunes låneadgang og deponeringsforpligtelse for 2015 herunder kommunens muligheder for at få frigivet tidligere deponerede midler.

Økonomisk Forvaltning har endvidere udarbejdet forslag til, hvordan låneoptag og deponeringsspørgsmålet vedrørende 2015 skal disponeres.

### Sagsfremstilling

#### a) Låneadgang:

Hjørring Kommune har i henhold til de i lånebekendtgørelsen fastsatte regler mulighed for at optage lån til afholdte låneberettigede udgifter i 2015.

Hjørring Kommune har endvidere for 2015 efter ansøgning fået meddelt dispensation fra fem lånedispensationspuljer.

Økonomisk Forvaltning har opgjort Hjørring Kommunes låneadgang for 2015 til i alt 83,897 mio. kr. jf. vedlagte bilag.

Hjørring Kommune har for 2015 i alt disponeret en låneadgang svarende til 72,0 mio. kr.

Hjørring Kommune har derfor mulighed for at optage yderligere lån vedrørende 2015 med 11,897 mio. kr.

To lånedispensationer for 2015 på henholdsvis borgernære område og lånedispensationspulje til investeringer med dokumenteret effektiviseringspotentiale kan ikke i 2015 disponeres fuldt ud. Det skyldes, at realiseret anlægsniveau i løbet af 2015 er lavere end det af ministeriet fastsatte anlægsniveau, såfremt Hjørring Kommune skulle have haft mulighed for at disponere de omhandlede to lånedispensationer fuldt ud i 2015.

Økonomisk Forvaltning forslår jf. bilag, at lånedispensationer på i alt 4,907 mio. kr. for 2015 rulles til 2016.



Revisionen har over for Økonomisk Forvaltning tilkendegivet, at revisionen er enig i de i vedlagte notat gjorte skøn og dermed den opgjorte låneadgang samt deponering mv. for 2015 for Hjørring Kommune.

b) Deponering:

For 2015 skal der på baggrund af beslutninger i Byrådet inden udgangen af april 2016 deponeres 0,675 mio. kr. eller alternativt ske reduktion i den opgjorte låneadgang for 2015 med 0,675 mio. kr.

Deponeringen skyldes en af Byrådet meddelt kommunegaranti for et lån på 0,675 mio. kr., som en rideklub har optaget i forbindelse med en ejendomshandel med kommunen.

c) Frigivelse af deponerede midler:

Ultimo april 2015 havde Hjørring Kommune deponeret 61,353 mio. kr. jf. låneramme- og deponeringsopgørelsen for 2014.

Der er eller vil af dette deponerede beløb på 61,353 mio. kr. blive frigivet følgende beløb:

- 2,288 mio. kr. vedr. vejafvandingsbidrag.
- 6,0 mio. kr. vedr. Bispecentret.
- 45,0 mio. kr. vedr. låneadgang for 2016.
- 0,438 mio. kr. i april måned 2016 i årlig løbende frigivelse af deponerede midler.

Der vil således i april 2016 være deponeret i alt 7,627 mio. kr.

d) Opsummering:

Hjørring Kommune har vedrørende 2015:

- 11,897 mio. kr. i yderligere låneadgang.
- 0,675 mio. kr. i deponeringsforpligtelse.
- 7,627 mio. kr. i deponeret beløb ultimo april 2016.
- 4,907 mio. kr. i lånedispensation for 2015 som ikke vil blive disponeret i 2015, og som derfor kan rulles til 2016.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse nr. 1580 af 17. december 2013 vedrørende kommunernes låntagning og meddelelse af garantier.





## **Økonomi**

I budget 2015 var der budgetteret med en låneadgang på i alt 76,9 mio. kr., mens den faktiske opgjorte låneadgang for 2015 blev 83,897 mio. kr.

Hovedårsagen til denne forskel er, at der i oprindelige budget for 2015 ikke var budgetteret med lånedispensationer til Bispecentret og lån til klimainvesteringer, idet disse to lånedispensationer er meddelt af ministeriet i 2015 og dermed efter budgetvedtagelsen for 2015 i oktober 2014.

Økonomisk Forvaltning oplyser:

- at opgjort yderligere låneadgang for 2015 på 11,897 mio. kr. bortfalder, såfremt låneoptaget ikke er sket inden udgangen af april 2016.
- at deponeringen vedrørende 2015 på 0,675 mio. kr. skal ske inden udgangen af april 2016.

## **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Notat af 19. februar 2016 fra Økonomisk Forvaltning vedrørende lånerammeopgørelse mv. for 2015.

## **Direktionen indstiller,**

- at opgjort yderligere låneadgang for 2015 på 11,897 mio. kr. disponeres på følgende måde:
  - at der ikke netto yderligere deponeres vedrørende 2015, men at deponeringsforpligtelsen på 0,675 mio. kr. vedrørende 2015 realiseres ved en reduktion i den opgjorte låneramme for 2015 med 0,675 mio. kr.
  - at deponeret beløb på 7,627 mio. kr. ultimo april 2016 frigives ved at reducere i den opgjorte låneramme for 2015 med 7,627 mio. kr.



- at der inden udgangen af april måned 2016 bliver hjemtaget variabelt forrentet lån i Kommunekredit vedrørende resterende ikke disponerede låneramme for 2015 med 3,595 mio. kr.
- at låneprovenuet på 3,595 mio. kr. tilgår kommunens kassebeholdning til styrkelse af likviditeten.

Endvidere foreslår Direktionen

- at ikke disponerede lånedispensationer for 2015 på i alt 4,907 mio. kr. rulles til 2016.

Såfremt Byrådet vedtager det af Direktionen indstillede, vil det medføre, at Hjørring Kommune ultimo april 2016 ikke længere har noget deponeret beløb.

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.30.02-S00-1-16

---

### **3. Procedure og tidsplan for budget 2017-2020**

#### **Resumé**

Der er jf. Økonomiudvalgets beslutning af 3. februar 2016 mv. udarbejdet forslag til budgetproces og overordnet tidsplan for budget 2017-2020.

#### **Sagsfremstilling**

Økonomiudvalget besluttede på møde den 3. februar 2016, at budgetprocessen for 2017-2020 skulle opdeles i tre faser.

I fase 1 skulle Borgmesteren i løbet af februar måned 2016 via en række bilaterale møder med repræsentanter for de politiske grupper indhente vurderinger, som med fordel kunne indgå i budgetprocessen.

Økonomiudvalget vedtog endvidere på møde den 3. februar 2016, at Økonomiudvalget på møde den 9. marts 2016 på baggrund af Borgmesteren forslag til budgetprocedure for 2017-2020 mv. udarbejder indstilling til Byrådets møde den 30. marts 2016 om budgetprocedure herunder om rammeudmelding og mål for reduktionsbeskrivelser mv. for 2017-2020.

Der er i et notat af 25. februar 2016 jf. vedlagt bilag 2 til sagen udarbejdet Forslag til budgetproces for budget 2017.

I forslag til budgetproces er der bl.a. forslag om, at der udarbejdes reduktionsbeskrivelser svarende til 2,0 pct. af fagudvalgenes serviceramme i 2017 stigende til 2,5 pct. i 2018 og 3,0 pct. i både 2019 og 2020.

I forslag til budgetproces for budget 2017 er der ønske om, at Økonomiudvalget på møde den 9. marts 2016 tager stilling til, hvorvidt Økonomiudvalget kan anbefale Byrådet, at alle fagudvalg som minimum skal udarbejde reduktionsbeskrivelser svarende til f.eks. 5 mio. kr. årligt. Et mindstebeløb pr. fagudvalg vil i givet fald sikre, at alle fagudvalg får taget stilling til, om der er servicefunktioner eller organisatoriske enheder der helt kan afvikles.

Til Byrådets møde den 30. marts 2016 forventer Økonomisk Forvaltning at kunne udarbejde forslag til driftsrammer for 2017-2020 for Hjørring Kommune, efter at



KL har udmeldt P/L skøn for 2017-2020, såfremt det af Økonomiudvalget anbefalede af 9. marts 2016 bliver vedtaget af Byrådet på møde den 30. marts 2016.

Endvidere forventes det til Byrådets møde den 30. marts 2016 at være mulighed for at udarbejde materiale, vedrørende hvor store beløb reduktionsbeskrivelserne skal være på pr. fagudvalg for årene 2017-2020, såfremt det af Økonomiudvalget anbefalede af 9. marts 2016 bliver vedtaget af Byrådet på møde den 30. marts 2016.

Der er i notat af 25. februar 2016 jf. bilag 3 udarbejdet forslag til overordnet tidsplan for budgetlægning for 2017-2020.

## **Lovgrundlag**

LBK nr. 769 af 9. juni 2015 om Kommunernes Styrelse.

## **Økonomi**

Økonomisk Forvaltning oplyser:

- at der i 2017 og 2018 jf. budgetproceduren for 2016-2019 er indarbejdet driftsforbedringer med årligt 45,0 mio. kr., hvilket indgår i de budgetstrategier, som fagudvalgene har udarbejdet.
- at der endvidere i budget 2016 for budgetoverslagsårene 2018 og 2019 er indarbejdet en ikke udvalgsfordelt reduktionspulje med henholdsvis 14,47 mio. kr. og 28,94 mio. kr. Det svarer til henholdsvis til 0,5 pct. og 1,0 pct. af serviceudgifterne i 2018 og 2019.
- at foreslåede yderligere krav til reduktionsbeskrivelser i budgetproces for 2017-2020 fra 2,0 i 2017 til 2,5 pct. i 2018 og yderligere til 3,0 pct. 2019 således er en konkretisering af det reduktionsmål, som indgår i flerårsbudgettet for 2016-2019 for henholdsvis 2018 og 2019, men som endnu ikke indgår i fagudvalgenes økonomiske rammer og dermed fagudvalgenes budgetstrategier for 2018 og 2019.

Realisering af reduktionsbeskrivelserne for 2017-2020 vil formentlig have konsekvenser for Hjørring Kommunes serviceniveau over for borgerne og/eller erhvervslivet.

Realisering af reduktionsbeskrivelserne vil utvivlsomt også have personalemæssige konsekvenser for ansatte ved Hjørring Kommune, idet en meget stor andel af kommunens driftsudgifter er personaleudgifter.



Det bemærkes for god ordens skyld, at en reduktionsbeskrivelse ikke er ensbetydende med en realisering, idet en reduktionsbeskrivelse først bliver effektueret efter en politisk stillingtagen i efteråret 2016.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Hovedudvalg og Område-MED inddrages løbende i hele budgetprocessen, mens øvrige MED-fora inddrages i det omfang budgetoplægget medfører egentlige ændringer for den organisatoriske enhed, som MED-udvalget dækker.

Formålet hermed er bl.a. at sikre, at medarbejdersiden får mulighed for at kvalificere konsekvensbeskrivelserne.

Som anført under økonomiafsnittet, bliver en reduktionsbeskrivelse i givet fald først vedtaget efter en politisk stillingtagen i efteråret 2016.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Notat fra Økonomisk Forvaltning af januar 2016 vedrørende Nogle indtægtsforudsætninger for 2017 og frem.
2. Forslag til Budgetproces for budget 2017 jf. notat af 25. februar 2016.
3. Forslag til Overordnet tidsplan for budgetlægning for 2017-2020 jf. notat af 25. februar 2016.
4. Driftsrammer og beløbsrammer for reduktionsbeskrivelser for 2017-2020 for fagudvalg.

### **Direktionen indstiller,**

- at Økonomiudvalget over for Byrådet anbefaler foreliggende forslag til budgetproces og overordnet tidsplan
- at Økonomiudvalget på møde den 9. marts 2016 drøfter, hvorvidt Økonomiudvalget vil anbefale Byrådet, at alle fagudvalg som minimum skal udarbejde reduktionsbeskrivelser svarende til f.eks. 5 mio. kr.
- at driftsrammer og reduktionsbeskrivelser for fagudvalgene for 2017-2020 udarbejdes jf. den vedtagne budgetproces herunder med de af KL forudsatte P/L-stigninger



## Historik

### Økonomiudvalget 2014-2017, 9. marts 2016:

Økonomiudvalget indstiller

- at det foreliggende forslag til budgetproces og overordnet tidsplan godkendes
- at alle fagudvalg som minimum skal udarbejde reduktionsbeskrivelser svarende til f.eks. 5 mio. kr.
- at driftsrammer og reduktionsbeskrivelser for fagudvalgene for 2017-2020 udarbejdes jf. den vedtagne budgetproces herunder med de af KL forudsatte P/L-stigninger

Økonomiudvalget godkendte endvidere, at det årlige fællesmøde med Hovedudvalget afholdes 22. juni fra kl. 13-15 med budget 2017-2020 som hovedpunkt.

## Beslutning

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.00.00-S49-1-16

---

#### **4. Nordsøen Oceanarium ansøger om anlægstilskud**

##### **Resumé**

Nordsøen Oceanarium ansøger om anlægstilskud til to projekter.

##### **Sagsfremstilling**

Nordsøen Oceanarium ansøger om anlægstilskud til to projekter, som skal gennemføres i 2016.

De to projekter er som følger

##### Terrasse på 1. sal ved café

Formålet med at etablere terrassen er, at den vil være med til at lette adgangsvejen ind og ud af café-området, og på den måde binde Nordsøen Oceanarium bedre sammen logistisk. Desuden vil terrassen øge det samlede serveringsareal til Caféen og give gæsterne mulighed for at nyde Café-maden på et udendørsområde. Projektet er budgetteret til 1,597 mio. kr.

##### Hvalforskerhytte

Formålet med Hvalforskerhytten er:

- at skabe en anderledes udstilling, som er gæsteinvolverende og eksperimenterende i forhold til formidling af hvalforskning
- at opkvalificere et eksisterende rum til brug i udstillingen nu og i fremtiden
- at etablere et rum til brug for Skoletjenestens allerede omfattende aktiviteter – Hvalforskerhytten skal øge Nordsøen Oceanariums mulighed for at lave formidlingsaktiviteter og undervisning.

Projektet er budgetteret til 1,568 mio. kr.

Det samlede budget for de to projekter udgør således 3,165 mio. kr. Projekterne er yderligere beskrevet i vedlagte bilag.

Nordsøen Oceanarium forventer, at etablering af terrassen og Hvalforskerhytten vil være medvirkende til, at den positive udvikling i gæstetallet også fortsætter i 2016 og årene herefter. Nordsøen Oceanarium vurderer, at Hvalforskerhytten har et stort potentiale markedsføringsmæssigt og er allerede markedsført som årets nyhed i 2016. Det er derfor Nordsøen Oceanariums vurdering, at især Hvalforskerhytten vil trække ekstra gæster til.



Nordsøen Oceanarium søger Hjørring Kommune om størst muligt anlægstilskud til realisering af de to projekter. De oplyser endvidere, at et eventuelt resterende finansieringsbeløb vil blive søgt fra fonde, og et eventuelt restfinansieringsbeløb vil blive egenfinansieret.

### **Lovgrundlag**

Kommunalfuldmagten.

### **Økonomi**

Efter branden i 2003 har Nordsøen Oceanarium gennemgået renovering, der har været finansieret af den udbetalte forsikringskadeerstatning. Renoveringen blev i 2015 afsluttet med udskiftning af den store rude.

Af den givne anlægsbevilling til renoveringen og udskiftningen af ruden resterer der efter endt renovering 1,674 mio. kr., som primært kan henføres til momsrelaterede forhold. Denne anlægsbevilling er søgt overført til 2016.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Ansøgning og projektbeskrivelse fra Nordsøen Oceanarium.

### **Direktionen indstiller,**

- at Nordsøen Oceanariums ansøgning om anlægstilskud drøftes

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Et flertal i Økonomiudvalget indstiller:

- at indstillingen imødekommes
- at Nordsøen Oceanarium bevilges et anlægstilskud på 1,674 mio. kr.





- at tilskuddet finansieres ved frigivelse af det overførte rådighedsbeløb vedrørende udskiftning af ruden på Nordsøen Oceanarium.

Helmuth Zickert kan ikke tilslutte sig, men ønsker at stillingtagen først sker i forbindelse med budgetprocessen.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Nordsøen har efter Økonomiudvalgets behandling af sagen den 16. marts 2016 henvendt sig med en anmodning om, at anlægstilskuddet udbetales til Ejendomsfonden Nordsøen Oceanarium i lighed med tidligere anlægstilskud.

Endvidere har forskellige parter udtrykt skepsis over, at en del af de projekter, der ansøges om medfinansiering til, anvendes til udvidelse af serveringsområde for caféen. Det er vurderingen, at Hjørring Kommune har hjemmel til at yde anlægstilskuddet på baggrund af det fremsendte, men Byrådet kan af principielle årsager vælge at præcisere, at man ikke ønsker, at Hjørring Kommunes anlægstilskud anvendes til denne del af projekterne.

På baggrund af ovenstående fremsætter Borgmesteren følgende ændringsforslag:

Borgmesteren anbefaler, at Byrådet godkender Økonomiudvalgets indstilling med følgende tilføjelser:

- Anlægstilskuddet udbetales til Ejendomsfonden Nordsøen Oceanarium.
- Hjørring Kommune ønsker af principielle årsager, at Hjørring Kommunes anlægstilskud ikke anvendes til udvidelse af serveringsarealet, men udelukkende til de øvrige forbedringer.

Borgmesterens ændringsforslag blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

04.08.10-Ø40-1-13

---

## 5. Frigivelse af rådighedsbeløb vedr. Hjørring Multiarena i Højene

### Resumé

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive anlægningsbevilling på 0,500 mio. kr. til etableret legeplads/multibaneprojekt i Højene.

### Sagsfremstilling

Fritids- og Kulturudvalget har 8.oktober 2013 bevilliget 0,500 mio. kr. til etablering af legeplads og multibanefaciliteter ved Højenehallen. Projektet omkring legeplads og multibanefaciliteter er nu etableret i sin helhed og blev indviet 14.januar 2016. Den samlede anlægssum har været på 2,400 mio. kr., hvoraf Hjørring Kommune har medvirket med det bevilligede beløb på 0,500 mio. kr.

Projektet har haft det formål at understøtte og udvikle, kreativitet i udfoldelsen af byliv, kulturliv, foreningsliv og opbygning af en kultur for sundhed. Nøgleordene for projektet har været "Sundhed, Idræt, Leg, Bevægelse".

Beslutning 8.oktober 2013:

*"FKU indstiller at ansøgningen imødekommes med 0,500 mio. kr., finansieret af det i 2014 afsatte rådighedsbeløb under "Pulje til multibaner mv.". Udvalget anbefaler at støtten er målrettet til legeplads-/multibanefaciliteterne og ikke kunstgræsbanen".*

### Lovgrundlag

Bekendtgørelse nr. 797 af 3. juli 2012 om kommunernes budget- og regnskabsvæsen.

### Økonomi

Det bevilligede tilskud på 0,500 mio. kr. finansieres af det afsatte rådighedsbeløb 2014 under "Pulje til multibaner mv". Rådighedsbeløbet på 0,500 mio. kr. til multibane projektet i Højene er overført til 2016.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

Ingen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet, at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 0,500 mio. kr., og
- at de 0,500 mio. kr. finansieres af rådighedsbeløbet under " Pulje til multibaner."

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 8. februar 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler indstillingen.

Sven Bertelsen deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.00.00-Ø00-6-15

---

## 6. Prioritering af Vedligeholdelsesramme Ældre

### Resumé

Der fremlægges forslag til prioritering af Vedligeholdelsesramme Ældre (servicearealer) for 2016.

### Sagsfremstilling

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget frigav november 2015 et rådighedsbeløb på 3,5 mio. kr. til Vedligeholdelsesramme Ældre (servicearealer) for 2016.

En række vedligeholdelsesprojekter rummer både servicearealer, der finansieres af SÆH-områdets vedligeholdelsesramme, og en boligdel, som finansieres via beboernes husleje. Af den grund er der behov for Byrådets frigivelse af rådighedsbeløb for så vidt angår den del, der skal finansieres af boligdelen.

På baggrund af vedligeholdelsesplaner udarbejdet af Teknik- & Miljøområdet, der beskriver behovet for vedligeholdelse af bygninger på ældrecentrene, samt ældreområdets egne inputs til istandsættelser og udbedringer foreslås nedenstående prioritering:

	Boligdel	Serviceareal
	(mio.kr.)	(mio.kr.)
Bålhøjcentret: <ul style="list-style-type: none"><li>• skydedør og hoveddør</li><li>• seperationkloakering</li><li>• indretning af personalelokaler</li></ul>	0,306	0,203
Fynsgadecentret: <ul style="list-style-type: none"><li>• udskiftning til LED-lys i fællesarealer</li></ul>	0,157	0,021
Havbakken: <ul style="list-style-type: none"><li>• renovering af træterrasser</li><li>• reparation af loftsvinduer (krav fra brandinspektion)</li><li>• maling af 2 aflastningsboliger</li></ul>	0,128	0,064
Havgården: <ul style="list-style-type: none"><li>• maling af vægge og døre</li><li>• reparation af vandskade i ovenlys</li></ul>	0,053	0,068



	Boligdel	Serviceareal
	(mio.kr.)	(mio.kr.)
<ul style="list-style-type: none"><li>• udskiftning til LED-lys</li><li>• opsætning af skillevæg</li></ul>		
Korshøjvænget (ældrebolig): <ul style="list-style-type: none"><li>• udvendig maling af vinduer</li></ul>	0,038	
Lundgården: <ul style="list-style-type: none"><li>• separationkloakering</li></ul>	0,106	0,035
Lynggården: <ul style="list-style-type: none"><li>• hygiejne loft i genoptræningskøkken (påbud fra levnedsmiddelkontrollen)</li><li>• digitale tegninger</li><li>• renovering af brodæk</li></ul>		0,243
Mariebo: <ul style="list-style-type: none"><li>• nedtagning af elektronisk udstyr pga. strømafbrydelser</li><li>• ABA sikring af to fritliggende huse</li></ul>	0,082	0,005
Skovgården: <ul style="list-style-type: none"><li>• nye vinduer i administrationsbygningen</li><li>• ekstern rådgivning ift. ny rørføring</li><li>• nyt linoleum på kældergulv</li></ul>	0,030	0,508
Smedegården: <ul style="list-style-type: none"><li>• reparation af hængsler og utætte vinduer</li><li>• reparation af gavl</li></ul>	0,066	0,037
Svanelundsbakken: <ul style="list-style-type: none"><li>• styring af ventilation og tagvindue (påbud fra arbejdsmiljø)</li></ul>	0,022	0,116
Tværvej (ældrebolig): <ul style="list-style-type: none"><li>• separationkloakering</li><li>• udvendig maling</li></ul>	0,183	
Valmuevej (ældrebolig): <ul style="list-style-type: none"><li>• maling af skur og stern</li></ul>	0,024	

Alle midlerne i Vedligeholdelsesrammen Ældre er ikke blevet prioriteret, da der er flere projekter, der skal undersøges nærmere før en prioritering kan ske. Af den grund vil SÆH-udvalget blive forelagt en ny prioriteringsrunde i 2. kvartal 2016.

### **Lovgrundlag**

Lov om kommuners styrelse.



### **Økonomi**

For så vidt angår ældreområdet servicearealer udgør Vedligeholdelsesrammen Ældre for 2016 fra årets start 3,5 mio. kr.

Godkendes nærværende forslag til prioritering for i alt 1,880 mio. kr. vil restbevillingen herefter udgøre 1,620 mio. kr.

Denne restbevilling vil blive prioriteret i en ny prioriteringsrunde i 2. kvartal 2016.

For så vidt angår boligdelen sker finansieringen via huslejens henlagte midler.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 1,343 mio. kr. til beboerdelene af ovennævnte projekter,
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af beboernes henlagte midler svarende til 1,343 mio. kr.
- at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget prioriterer nævnte vedligeholdelsesprojekter, idet rådighedsbeløbet til Vedligeholdelsesramme Ældre tidligere er frigivet af Byrådet

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 1. marts 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Louise Hvelplund, Peter Duetoft og Mai-Britt Beith Jensen deltog ikke i mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.36.00-P22-1-15

---

## 7. Udmøntning af Værdighedspuljen

### Resumé

Der orienteres om formalia vedrørende udmøntning af Værdighedspuljen.

### Sagsfremstilling

Med Finansloven for 2016 blev det vedtaget, at der skal afsættes 1 mia. kr. årligt til en værdig ældrepleje. Heri ligger det, at kommunen skal udarbejde en Værdighedspolitik, hvor Ældrerådet skal inddrages. Desuden skal der laves en redegørelse for, hvordan kommunen påtænker at anvende midlerne. Indsendelse af redegørelsen er en forudsætning for at få udbetalt puljepengene.

### Kort om Værdighedspolitikken

SÆH-forvaltningen har iværksat udarbejdelsen af Værdighedspolitikken. Den skal være godkendt af Kommunalbestyrelsen og offentliggjort på kommunens hjemmeside senest den 1. juli 2016. Sundheds- og ældreministeriet har defineret fem områder som Værdighedspolitikken skal favne.

De er:

1. livskvalitet
2. selvbestemmelse
3. kvalitet, sammenhæng og tværfaglighed
4. mad og ernæring
5. en værdig død

Der skal udarbejdes en ny værdighedspolitik det første år af hver byrådsperiode.

### Udmøntning af Værdighedspuljen

Den 10. februar 2016 modtog kommunen en skrivelse fra Sundheds- og ældreministeriet vedrørende formalia omkring udmøntningen af Værdighedspuljen. De modtagne materialer er vedlagt i bilag 1-6.

Det fremgår, at Hjørring Kommunes andel af Værdighedspuljen udgør 13.464 mio. kr. i 2016. Ministeriet ønskede fremsendelse af en acceptskrivelse fra Hjørring Kommune på, at kommunens ønsker at gøre brug af det foreløbige tilsagn med de dertil knyttede krav. SÆH-forvaltningen har fremsendt acceptskrivelsen, og tilsagnet er dermed administrativt på plads.





De krav der er forbundet med at få midlerne udbetalt er, at der senest den 1. juli

- er udarbejdet en værdighedspolitik, der er offentliggjort på kommunens hjemmeside. Udgifter til selve udarbejdelsen af politikken må ikke overstige 71.000 kr.
- er udarbejdet en redegørelse for den forventede anvendelse af kommunens andel af Værdighedspuljen. Midlerne ligger ud over kommunens vedtagne budget og skal gå til nye eller en udvidelse af allerede eksisterende initiativer i ældreplejen.

Foruden beskrivelse af anvendelsen af midlerne skal redegørelsen også indeholde et link til den offentliggjorte Værdighedspolitik. Midlerne bliver udbetalt når ministeriet har behandlet redegørelsen og senest den 1. august 2016.

Kommunen modtager i 2016 det fulde beløb på 13.464 mio. kr. udbetalt i 2 rater. Det fremgår af det fremsendte materiale, at midler, der ikke anvendes skal tilbagebetales til Sundheds- og Ældreministeriet.

I 2017, 2018 og 2019 vil det foregå sådan, at der senest den 15. november i det foregående år indsendes en redegørelse for anvendelsen af midlerne til ministeriet. I de tre år, vil det årlige beløb blive udbetalt fordelt på 4 rater. 1. rate vil falde i januar.

Efter foråret 2019 vil der gøres endelig status for ordningen. Herefter forventes det, at midlerne vil indgå i bloktilskuddet udregnet efter en fordelingsnøgle.

Kommunen skal efter hvert afsluttet regnskabsår indsende et revisorpåtegnet regnskab, der dokumenterer, at midlerne er anvendt som forudsat.

### **Lovgrundlag**

Lov om Social Service (Lov om værdighedspolitikker for ældreplejen forventes at træde i kraft pr. 1. marts 2016).

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Foreløbigt tilsagnsbrev Hjørring Kommune en værdig ældrepleje 2016
2. Redegørelse for anvendelse af midlerne til en mere værdig ældrepleje i 2016
3. Elementer i en værdighedspolitik
4. Grundlag for ydelse af tilskud til gennemførelsen af en mere værdig ældrepleje
5. Acceptskrivelse vedr. tilskud til en mere værdig ældrepleje
6. Regnskabsinstruks og revisionsinstruks for tilskud til en mere værdig ældrepleje

## **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd indstiller

- at der ydes en udgiftstillægsbevilling på 13,464 mio. kr. til SÆH-udvalgets område
- at udgiftstillægsbevillingen finansieres af en tilsvarende indtægt fra staten
- at SÆH-udvalget bemyndiges til at udmønte puljen for 2016 i henhold til de udmeldte betingelser, da de er en forudsætning for at modtage puljen
- at puljen for 2017 og frem indgår i Byrådets og SÆH-udvalgets budgetarbejde
- at de økonomiske konsekvenser i øvrigt drøftes i forbindelse med Byrådets behandling af Økonomirapport 1. Herunder påvirkningen af den samlede serviceramme for Hjørring Kommune

## **Historik**

### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 1. marts 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Louise Hvelplund, Peter Duetoft og Mai-Britt Beith Jensen deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 9. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Økonomiudvalget indstiller endvidere, at værdighedspuljen for 2017 og frem forlods indarbejdes i SÆH-udvalgets budgetramme – og at den dermed også indgår som grundlag for udvalgets udarbejdelse af reduktionsbeskrivelser.



Hjørring Kommune  
30. marts 2016  
Side 27.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.03.40-A21-1-16

---

## **8. Forslag til indmelding til udviklingsstrategien for 2017 - rammeaftale for specialundervisning og det specialiserede socialområde**

### **Resumé**

Som led i rammeaftalen for specialundervisningsområdet og det specialiserede socialområde skal kommunerne hvert år indberette forventede behov og udviklingstendenser. Hermed forelægges henholdsvis Arbejdsmarkedsudvalget, Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget samt Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget forslag til indberetning for Hjørring Kommune for 2017.

### **Sagsfremstilling**

Kommunerne har siden 2011 haft ansvaret for koordineringen af det specialiserede socialområde, og siden 2012 også for specialundervisningsområdet. Koordineringen af områderne indebærer ansvaret for at udarbejde en årlig rammeaftale. Rammeaftalen er et redskab for kommunalbestyrelserne i regionen og Regionsrådet til, på tværs, at styre den faglige udvikling, kapacitet og økonomi på områderne.

Rammeaftalen består af en faglig udviklingsstrategi og en økonomisk styringsaftale. Udviklingsstrategien er en strategi for, hvordan det fælleskommunale og regionale samarbejde om det specialiserede område skal udvikle sig. Udviklingsstrategien skal give et samlet skøn over behovet for regulering af pladser, samt sætte fokus på behovet for koordination og faglig udvikling af tilbud indenfor såvel social- som specialundervisningsområdet.

Som en del af udviklingsstrategien fastlægger Socialstyrelsen et eller flere fokusområder, som kommuner og regioner skal have særligt fokus på i det kommende år. Fokusområdet i 2017 er borgere med svære spiseforstyrrelser. Hjørring Kommunes indmelding til fokusområdet skulle meldes ind senest 19. februar 2016. Dette er gjort med forbehold for politisk godkendelse.

Udviklingsstrategien udarbejdes på baggrund af regionens og de nordjyske kommuners indberetninger om det forventede behov for tilbud på socialområdet og overvejelser om tilbudsviften det kommende år. Den endelige udviklingsstrategi vedtages hvert år senest den 15. oktober af kommunalbestyrelserne og regionsrådet.



Forvaltningerne indenfor Arbejdsmarkedsområdet, Børne- og Undervisningsområdet samt Sundheds-, Ældre- og Handicapområdet har udarbejdet følgende forslag til indmelding til udviklingsstrategien 2017.

#### Arbejdsmarkedsområdet

Specialskolen for Voksne blev i 2014 en del af Arbejdsmarkedsrådets ansvarsområde. Specialskolen for Voksne varetager undervisning af voksne med erhvervet hjerneskade herunder voksne med afasi, sindslidelse, ADHD og udviklingshæmning.

Arbejdsmarkedsområdet oplever, at der er sammenhæng mellem kommunens behov for specialiserede tilbud til borgere med hjerneskade og det samlede udbud af specialiserede tilbud til denne målgruppe.

I forhold til borgere med syn- eller hørenedsættelse ønsker forvaltningen i videst mulig omfang selv at varetage undervisningen af voksne på Teknologiområdet.

Forvaltningen ønsker desuden, at neuropsykologiske undersøgelser på Taleinstituttet/Hjerneskadecenter Nordjylland fremadrettet kan gennemføres som en særskilt indsats. Forvaltningen afholdte den 14. januar 2016 et møde med Taleinstituttet/Hjerneskadecenter Nordjylland herom, hvor der blev forventningsafstemt med henblik på opgaveløsning og samarbejde i 2016.

#### Børne- og Undervisningsområdet

Børne- og Undervisningsområdet er ansvarlig for, at børn- og unge med handicap har adgang til de nødvendige tilbud indenfor det specialiserede socialområde.

I henhold til målgrupperne oplever Hjørring Kommune, at der er sammenhæng mellem udbuddet af og behovet for specialiserede tilbud i regionen. Der synes dog at tegne sig et billede af, at antallet af børn og unge i døgntilbud på længere sigt vil være faldende. Forvaltningen anser imidlertid ikke, at der er faktuelle tendenser for, at dette giver anledning til ændring i kapaciteten i forhold til målgrupperne.

Udviklingsmæssigt forventer Hjørring Kommune fremadrettet at arbejde mere med forebyggelse i forhold til at give børn og unge med nedsatte funktionsevner mulighed for at forblive i hjemmet så længe som muligt. Aktuelt forventes dette ikke at have betydelig indvirkning på behovet for tilbud omfattet af rammeaftalen, men det forebyggende arbejde vil blive fulgt tæt i forhold til, om det fremadrettet kommer til at betyde ændringer i behovet.



I forhold til udviklingsstrategiens fokusområde på borgere med svære spiseforstyrrelser, har Børne- og Ungeforvaltningen ikke benyttet højt specialiserede indsatser. Det skyldes, at de børn og unge der har svære spiseforstyrrelser, har været tilknyttet børnepsykiatrisk afdeling, da de også har haft andre diagnoser.

#### Sundheds-, Ældre- og Handicapområdet

Hjørring Kommune har en bred vifte af tilbud til borgere med handicap og sindslidelse. Borgere med et mere omfattende behov for støtte end bostøtte i eget hjem, visiteres om muligt til midlertidige tilbud, med mulighed for at vende tilbage til et så selvstændigt og selvhjulpent liv som muligt. Når Hjørring Kommune efterspørger pladser udenfor kommunen, er de derfor i højere grad målrettet borgere, der har behov for et specialiseret til et højt specialiseret helhedstilbud af enten midlertidig eller længerevarende karakter, herunder eksempelvis tilbud til borgere med Autisme Spektrum Forstyrrelser, massiv udadreagerende adfærd, dom til anbringelser samt tilbud til døve og synshandicappede.

Udviklingsmæssigt oplever Hjørring Kommune en stigende efterspørgsel på døgntilbud til borgere med dobbeltdiagnoser. Desuden efterspørges tilbud til ældre borgere med funktionsnedsættelser som følge af eksempelvis misbrug og/eller sindslidelser, der har behov for at blive skærmet og ikke umiddelbart kan rummes i de almindelige ældrecentre.

Endvidere oplever kommunen en stigning i antallet af yngre borgere med komplekse problemstillinger, eksempelvis hjerneskadede med misbrugsproblemer, samt i antallet af udviklingshæmmede med en dom. Kommunen gør desuden opmærksom på, at der fremadrettet kan være behov for fokus på borgere med anden etnisk baggrund end dansk.

Hjørring Kommune ønsker fortsat at løse en større andel af opgaverne selv. Det skyldes dels, at kommunen er underlagt et stort udgiftspres sammenholdt med, at taksterne på tilbud er stigende, og dels for at give borgerne mulighed for at få et relevant tilbud i nærmiljøet.

Af udviklingstiltag planlægger Hjørring Kommune at etablere et nyt botilbud uden døgndekning for borgere med Autisme Spektrum Forstyrrelser i lettere grad på St. Kirkestræde i Hjørring.

Kommunen påtænker desuden at gennemføre en undersøgelse af, hvorvidt ydelser af socialpædagogisk bostøtte, jf. Servicelovens § 85, i aften- og nattetimer eventuelt kan mindske behovet for botilbud.



I forhold til udviklingsstrategiens fokusområde på borgere med svære spiseforstyrrelser, har Sundheds-, Ældre- og Handicapforvaltningen ikke benyttet højt specialiserede indsatser. Det skyldes, at den støtte der i den konkrete sag har været behov for, har kunnet ydes af bostøtte-medarbejdere i borgers eget hjem.

Hjørring Kommune har ingen planer om etablering af nye tilbud under det forstærkede samarbejde.

Forslag til indmelding til udviklingsstrategien parallelbehandles i Arbejdsmarkedsudvalget, Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget samt Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget.

#### Høring

Handicaprådet den 18. februar 2016:

Handicaprådet finder Hjørring Kommunes indmeldinger relevante og dækkende for borgernes behov, herunder at der også er fokus på borgere med anden etnisk baggrund end dansk.

Handicaprådet er enig i tendensen i, at kommunen etablerer egne tilbud, og finder samtidig, at det er en god idé, at kommunen i relevant omfang anvender de specialiserede tilbud i rammeaftale-regi.

#### **Lovgrundlag**

Lov om social service § 6 (LBK nr. 254 af 20/03/2014).

Lov om folkeskolen § 47 (LBK nr. 521 af 27/05/2013).

Lov om specialundervisning for voksne § 6 h (LOV nr. 378 af 28/04/2012).

Bekendtgørelse om rammeaftaler m.v. på det sociale område og på det almene ældreboligområde (BEK nr. 1156 af 29/10/2014).

Bekendtgørelse om rammeaftaler m.v. på specialundervisningsområdet (BEK nr. 760 af 24/06/2014).

#### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkning.

## **Bilag**

1. Forslag til Hjørring Kommunes indmelding til Udviklingsstrategien 2017.
2. Forslag til Hjørring Kommunes indmelding til det forstærkede samarbejde 2017.
3. Forslag til Hjørring Kommunes indmelding til den centrale udmelding vedr spiseforstyrrelse 2017.
4. Handicaprådets høringssvar.

## **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at Sundheds-, Ældre- og Handicapområdets forslag til indmelding til udviklingsstrategien godkendes

## **Historik**

### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 1. marts 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Louise Hvelplund, Peter Duetoft og Mai-Britt Beith Jensen deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.





---

27.12.16-K08-2-15

---

## **9. Halvårsredegørelse for STN og Socialstyrelsens midtvejsevaluering af tilsynsreformen - Socialtilsyn Nord**

### **Resumé**

Hjørring Byråd har besluttet, at Socialtilsyn Nord skal afgive halvårlige redegørelser for gennemførelsen af lov om socialtilsyn. Derudover fremlægges kort om Socialstyrelsens midtvejsevaluering af tilsynsreformen herunder status for Socialtilsyn Nord's effektivitet og kvalitet og til slut fremlægges lidt om 2016.

### **Sagsfremstilling**

Nedenstående redegørelse omfatter Socialtilsyn Nord's arbejde i hele 2015.

#### Status på produktionen

Socialtilsyn Nord har i løbet af 2014 og 2015 regodkendt eller nygodkendt alle eksisterende 1.106 plejefamilier og 332 sociale tilbud i Nordjylland og Silkeborg Kommune. Af de eksisterende tilbud er 112 plejefamilier og 11 sociale tilbud nygodkendt i løbet af 2015. Alle tilbud og plejefamilier har minimum modtaget ét fysisk besøg årligt enten i forbindelse med nygodkendelsen, regodkendelsen eller det almindelige driftstilsyn.

I 2015 har Socialtilsyn Nord modtaget 120 henvendelser på whistleblowerfunktionen (anonyme henvendelser). De 120 henvendelser fordeler sig med 15 på plejefamilieområdet, 65 på sociale tilbud og 40 ikke-registrerede. Henvendelserne på whistleblowerfunktionen har i 2015 primært omhandlet Ledelse (21 %), Socialfaglige Kompetencer (18 %) og Pædagogik (11 %). 24 % af sagerne er registreret som "Andet". Henvendelserne er i de fleste tilfælde fulgt op med et eller flere tilsynsbesøg.

Socialtilsyn Nord har i 2015 varslet 19 skærpede tilsyn på tilbudsområdet, hvoraf 9 blev iværksat. På familieplejeområdet blev der varslet og iværksat et skærpet tilsyn.

På tilbudsområdet har der i 2015 været varslet 115 påbud, hvoraf 44 blev iværksat. På familieplejeområdet blev der varslet seks påbud, hvoraf fem blev iværksat. Forskellen mellem de varslede og iværksatte skærpede tilsyn og påbud skyldes primært at tilbuddene og plejefamilierne i høj grad har efterlevet påbudenes krav inden høringsperiodens udløb. Påbuddene har i 2015 omhandlet



den praksis og de metoder, der anvendes i tilbuddene og plejefamilierne (40 %), Ledelse og tilbuddenes sammensætning/vedtæger (28 %) og Økonomi (13 %)

#### Samarbejdet med kommuner og regioner

Socialtilsyn Nord har i 2015 afholdt fire følgegruppemøder med deltagelse af de kommuner og regioner, som hører under socialtilsynets ansvarsområde. Følgegruppen har til opgave, at følge op på det generelle samarbejde om godkendelse og tilsyn med afsæt i den samarbejdsmodel, der er aftalt imellem parterne vedr. tilsyn og godkendelser af sociale tilbud og plejefamilier.

I 2015 har der været afholdt ét bilateralt møde mellem Socialtilsyn Nord og hver af de enkelte kommuner og regioner. Formålet med de bilaterale møder er at give parterne mulighed for at drøfte konkrete problemstillinger og sager i relation til socialtilsynets virke med betydning for kommunens/regionens egne tilbud.

#### Informationsmøder

Der har i 2015 været afholdt to informationsmøder for de sociale tilbud, hvor i alt 260 ledere og medarbejdere fra de sociale tilbud deltog.

På plejefamilieområdet har der været afholdt informationsmøder tre steder med deltagelse af i alt 210 plejeforældre.

Formålet med møderne har været, at give en status på tilsyns- og godkendelsesproduktionen og kvaliteten i plejefamilierne og i tilbuddene, samt præsentere eksterne relevante oplæg.

#### Socialstyrelsens midtvejsevaluering af tilsynsreformen

Socialstyrelsen har netop udgivet en midtvejsevaluering af tilsynsreformen. En endelig evaluering udarbejdes primo 2018. Midtvejsevalueringen er udarbejdet til brug for de politiske forhandlinger om eventuelle justeringer af reformen. Forhandlingerne forventes at finde sted fra marts 2016 og frem.

Midtvejsevalueringen konkluderer, at centrale formål med reformen og socialtilsynets etablering er realiseret i væsentligt omfang, og at socialtilsynene på kort tid har udviklet et kvalificeret og kompetent tilsyn. Det fremgår også, at der på nogle områder kræves mere tid og en fortsat implementeringsindsats, for at reformens formål, om et ensartet tilsyn på tværs af landet er fuldt opnået. Blandt hovedresultaterne af midtvejsevalueringen er:

- Den overvejende del af plejefamilierne og de sociale tilbud udtrykker i høj grad tilfredshed med forløbet forud for og efter det seneste tilsynsbesøg, samt det generelle samarbejde med socialtilsynet.
- De fem socialtilsyn råder over relevante kompetencer indenfor jura, økonomi og socialfaglige metoder.



- Mange anbringelsessteder og plejefamilier oplever en forbedring af tilsynet i forhold til tidligere.
- Plejefamilierne og de sociale tilbud har overordnet set taget godt i mod den nye kvalitetsmodel, som udgør det obligatoriske redskab, der skal understøtte socialtilsynene i deres faglige vurdering af de enkelte tilbud.
- En gruppe på ca. 10-15 procent er generelt utilfredse med det nye socialtilsyn.
- Socialtilsynet kan med fordel pege på flere udviklingsmuligheder hos sociale tilbud og særligt plejefamilier.
- Der er stor variation i de fem tilsyns brug af vilkår og påbud, hvor Socialtilsyn Nord bruger disse forholdsvist mest
- Sagsbehandlingstiderne for nygodkendelser af både plejefamilier og tilbud er for fire ud af fem tilsyn (herunder Socialtilsyn Nord) på et forholdsvist højt niveau og den er steget fra 2014 til 2015.

Det kan udledes af rapporten at Socialtilsyn Nord har været det mest effektive tilsyn uden at det er sket på bekostning af kvaliteten. Det skal i den sammenhæng nævnes, at Socialtilsyn Nord har haft besøg af Arbejdstilsynet i januar 2016, som vil følge besøget op med en vejledning til Socialtilsyn Nord. Det sker på baggrund af at Arbejdstilsynet ser tegn på arbejdsbelastende faktorer hos nogle medarbejdere.

#### Kort om 2016

Pr. 1.1. 2016 har socialtilsynene overtaget ansvaret for alkoholbehandlingstilbud og disse vil skulle re-godkendes i løbet af 2016.

Med færdiggørelsen af regodkendelserne på øvrige områder vil alle tilbud og plejefamilier fremover modtage mindst ét driftsorienteret besøg og nogen vil derudover få risikobaserede tilsynsbesøg. Fokuspunkter i tilsynet vil være borgerperspektivet og udviklingsmuligheder for tilbud og plejefamilier.

Socialtilsyn Nord har i 2016 særligt fokus på at nedbringe sagsbehandlingstider for nygodkendelser af både plejefamilier og tilbud.

Socialtilsyn Nord's årsrapport for 2015 om de sociale tilbud og plejefamiliers kvalitet er under udarbejdelse. I årsrapporten vil tilbud og plejefamiliers kvalitet blive vurderet ud fra en gennemgang af hvad ny- og regodkendelserne i 2014 og 2015 viste.

#### **Lovgrundlag**

Lov om Socialtilsyn.



### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Midtvejsevaluering af tilsynsreformen.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler, at

- halvårsredegørelsen for 1-4. kvartal 2015 tages til efterretning, samt
- redegørelse for Socialstyrelsens midtvejsevaluering tages til efterretning

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 9. februar 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Mai-Britt Beith Jensen deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

29.09.04-A00-2-15

---

## **10. Status vedr. implementering af Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker**

### **Resumé**

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget præsenteres for kortlægning af kommunernes arbejde med implementering af Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker.

### **Sagsfremstilling**

Sundhedsstyrelsen har i perioden fra juni 2012 til december 2013 udgivet i alt 11 forebyggelsespakker med faglige anbefalinger til kommunernes sundhedsfremme- og forebyggelsesarbejde. Formålet med forebyggelsespakkerne er at bidrage til at styrke folkesundheden gennem en kommunal sundhedsfremme- og forebyggelsesindsats af høj faglig kvalitet. De anbefalede indsatser i forebyggelsespakkerne er opdelt i to niveauer: Et grund- og et udviklingsniveau. Endvidere indeholder pakkerne fire typer af indsatser:

- Rammer (kommunale planer, politikker).
- Tilbud (rådgivning, træning, behandling af borgere).
- Informationsindsatser og undervisning (oplysning, markedsføring af kommunale forebyggelsestilbud, understøttelse af nationale/centrale initiativer).
- Tidlig opsporing (i denne sammenhæng screening og opsporing af risikofaktorer, som kommunen iværksætter i eget regi eller med andre sektorer).

Nogle indsatser hører under sundhedsområdets ansvarsområde, mens mange andre hører under kommunens øvrige forvaltningsområder. For en del af anbefalingerne vil ansvaret være delt på tværs af flere forvaltninger.

Statens Institut for Folkesundhed, Syddansk Universitet, offentliggjorde i januar en kortlægning af kommunernes arbejde med implementering af Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker. Kortlægningen giver en status på kommunernes implementering af forebyggelsespakkerne og beskriver endvidere, hvordan arbejdet med implementeringen af pakkerne har udviklet sig i perioden fra 2013-2015 (bilag 1).



Kortlægningen viser, at der har været en positiv udvikling inden for Hjørring Kommunens sundhedsfremmende og forebyggende indsats de seneste år, og kommunen er især kommet langt med implementering af anbefalingerne i pakkerne om mad og måltider, tobak, alkohol, fysisk aktivitet og mental sundhed. Kommunen har desuden etableret en formel tværgående organisering, der kan understøtte implementeringen af anbefalingerne, hvilket også kan være en del af forklaringen på den positive udvikling.

I Hjørring Kommune er arbejdet med implementering af forebyggelsespakkerne integreret i henholdsvis Sundhedsaftalen og Sundhedspolitikken:

I regi af Sundhedsaftalen 2015 - 2018 er det aftalt, at de nordjyske kommuner ultimo 2015 lever op til grundniveauet, hvad angår anbefalingerne om individuelle tilbud i forebyggelsespakkerne om tobak og alkohol. De resterende anbefalinger på grundniveau i disse to pakker vil kommunerne leve op til i løbet af aftaleperioden. Samtidig vil kommunerne sikre tilbud om "kort rådgivende samtale til unge med et eksperimenterende brug af stoffer" (16-24 år) ifølge forebyggelsespakken om stoffer. Hjørring Kommune lever op til grundniveauet i forhold til anbefalingerne om individuelle tilbud i forebyggelsespakkerne om tobak og alkohol, ligesom kommunen har tilbud om "kort rådgivende samtale til unge med et eksperimenterende brug af stoffer". Status på implementering af anbefalingerne vil fremgå af Sundhedskoordinationsudvalgets årlige opfølgning på Sundhedsaftalen i efteråret 2016.

Af Hjørring Kommunes Sundhedspolitik fremgår det, at anbefalingerne fra Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker i videst muligt omfang skal inddrages i de to-årige handleplaner, som beskriver de enkelte fagudvalgs forebyggende og sundhedsfremmende indsatser. I handleplanerne for 2015-2016 afspejler anbefalingerne sig blandt andet i, at der skal udarbejdes en mad- og måltidspolitik for Hjørring Kommune, og at alle skoler og dagtilbud skal have en bevægelsespolitik og en strategi for udmøntning af politikken. Til gengæld er der behov for nærmere afklaring af, om kommunen lever op til anbefalingerne i forebyggelsespakkerne vedr. overvægt, indeklime i skoler, solbeskyttelse, seksuel sundhed og hygiejne. Forvaltningen anbefaler, at disse pakker inddrages i arbejdet med handleplanerne for 2017-2018.

### **Lovgrundlag**

Sundhedsloven § 119.



### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Formålet med forebyggelsespakkerne er at bidrage til at styrke folkesundheden gennem en kommunal sundhedsfremme- og forebyggelsesindsats af høj faglig kvalitet. Forebyggelsespakkerne formidler den aktuelt bedste viden, der findes, i forhold til at skabe en systematisk og effektiv forebyggelsesindsats.

### **Bilag**

1. Kortlægning af kommunernes arbejde med implementering af Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker fra 2013-2015.
2. Hjørring Kommune - status på implementering af forebyggelsespakkerne.

### **Direktionen indstiller,**

- at status på implementering af forebyggelsespakkerne tages til efterretning
- at udvalget tager stilling til, om sagen skal sendes til orientering i Byrådet

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 9. februar 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen herunder at sagen videresendes til Byrådet til orientering.

Mai-Britt Beith Jensen deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.14.10-A26-1-16

---

## 11. Borgerservice i fremtiden

### Resumé

I Budget 2015 vedrørende Borgerservice, blev det besluttet, at lukke Borgerservicesatellitterne i Hirtshals, Vrå og Sindal pr. 01.07.2015 samt at lukke Borgerservice Hjørring og telefonomstillingen om onsdagen. Beslutningen blev genovervejet i juni 2015, og det blev besluttet at afprøve en forsøgsordning, hvor en borgerservicemedarbejder vejleder i digital selvbetjening på Bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå. Forsøgsordningen er nu evalueret og med baggrund heri skal serviceniveauet for den fremtidige borgerbetjening fastlægges.

### Sagsfremstilling

#### Sagens baggrund

På baggrund af Økonomiudvalgets beslutning på mødet den 2. marts er sagsfremstilling revideret og der er tilføjet 4 bilag.

I forbindelse med udarbejdelse af budgetforslag for 2015-2018 blev Borgerservice stillet overfor et reduktionskrav på 0,2 mio. kr. i 2015 stigende til 1 mio. kr. i 2018. Der blev udarbejdet et reduktionsforslag, der indebar en trinvis omlægning af borgerbetjeningen i Hjørring Kommune. I 2015 skulle der indføres en ekstra lukkedag i Hirtshals, Sindal og Vrå. I 2016 skulle Borgerservicesatellitterne i Sindal og Vrå lukkes og Hirtshals reduceres med endnu en dag. I 2017 skulle Borgerservice i Hirtshals lukkes og endelig i 2018 skulle Borgerservice og telefonomstillingen i Hjørring lukke om onsdagen. Imidlertid besluttede Økonomiudvalget på sit møde den 13. august 2014, at Borgerservice skulle udarbejde et forslag til maksimal fremrykning af besparelsen på 1 mio. kr.. Dette forslag indebar, at det serviceniveau, som i det oprindelige forslag skulle træde i kraft fra 2018, allerede kom til at gælde fra 1/7 2015, da budgettet for 2015 blev endeligt vedtaget. Om onsdagen blev der i Hjørring tilbudt mulighed for digital selvbetjening med vejledning ved en borgerservicemedarbejder.

På foranledning af en anmodning fra Venstre om at genoverveje besparelsen på 1 mio. kr. vedrørende budget 2015 for Borgerservice, sættes punktet på Økonomiudvalgets dagsorden den 4. februar 2015. Økonomiudvalget besluttede på dette møde, at bestille et oplæg til, hvorledes man kan understøtte den digitale selvbetjening bredt i kommunes geografi - under inddragelse af bl.a. biblioteks- og folkeoplysningsområdet. På et temamøde den 26. februar blev Borgerservice,





digitalisering og Bibliotekernes rolle heri ligeledes drøftet. Til Økonomiudvalgets møde den 20. maj 2015 blev der fremlagt et oplæg, der beskrev samspillet mellem Borgerservice, Hjørring Bibliotekerne, Arbejdsmarkedsforvaltningen og Folkeoplysningsområdet. Helt konkret blev det foreslået, at udvide Kommuneguidekorpsets funktionsområde til også at gælde understøttelse af digital selvbetjening på Bibliotekerne. Lokallisten fremsendte imidlertid et ændringsforslag, hvori det blev foreslået at Borgerservice skulle holde åbent i 2x2 timer om ugen på Biblioteket i Hirtshals og i 1x2 timer om ugen på Bibliotekerne i Sindal og Vrå. Økonomiudvalget udsatte deres beslutning til 10. juni 2015.

På mødet den 10. juni 2015 besluttede Økonomiudvalget, at der placeres en borgerservicemedarbejder på biblioteket 1x4 t/ugentligt i hhv. Hirtshals, Sindal og Vrå, og at vedkommende fungerer som "digital selvbetjenings"-vejleder.

#### Sammenfatning af evalueringen af forsøgsordning og lukning af telefonomstillingen

På baggrund af evalueringen af forsøgsordningen med vejledning til digital selvbetjening på bibliotekerne og lukning af telefonomstillingen om onsdagen kan det konkluderes, at

- borgerne fortsat har brug for vejledning til digital selvbetjening
- det vil være hensigtsmæssigt at genåbne telefonomstillingen om onsdagen
- borgerne efterspørger muligheden for at kunne aflevere post til kommunen på bibliotekerne

Med dette udgangspunkt er der udarbejdet nedenstående forslag til serviceniveau for den fremtidige borgerbetjening i Hjørring Kommune.

#### Bibliotekspersonalet giver vejledning til digital selvbetjening

Det foreslås, at ansigt-til-ansigt vejledning til digital selvbetjening i fremtiden leveres af personalet på Bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå. Forsøgsordningen har vist, at borgerne har brug for vejledning til digital selvbetjening, dog er behovet forskelligt fra sted til sted. Men det har også vist sig, at det ikke er hensigtsmæssigt, at funktionen bliver varetaget af borgerservicemedarbejdere, fordi borgerne forventer at få den samme service, som de plejer at få i de tidligere borgerservicesatellitter i Hirtshals, Sindal og Vrå. Forventningerne vil ikke være til stede, hvis det tydeliggøres, at det er bibliotekspersonale, der vejleder i digital selvbetjening.

Bibliotekernes vejledning til digital selvbetjening sker indenfor bibliotekernes normale åbningstid og uden tilførsel af ekstra ressourcer. Borgerservice vil stå til rådighed med personale, der efter behov kan oplære bibliotekspersonalet i de



offentlige digitale løsninger, men der kan også være behov for oplæring og viden, der bedre kan tilrettelægges på anden måde.

Borgerservice Hjørring har i lighed med forsøgsordningen i Hirtshals, Sindal og Vrå været åben for vejledning til digital selvbetjening om onsdagen. Fremover vil Borgerservice Hjørring være lukket om onsdagen, som oprindeligt vedtaget. Receptionen vil fortsat tage imod eksterne samarbejdspartnere og borgere med aftalte møder.

Det skal fremhæves, at Hjørring Kommune er med i det Nord- og Midtjyske samarbejde om Den Digitale Hotline, hvor borgene kan ringe ind og få vejledning til de digitale offentlige løsninger fra egen PC i hjemmet eller fra de Borger-PC'ere, der stilles til rådighed flere steder i kommunen. I forhold til Bibliotekerne og Borgerservice har Den Digitale Hotline en meget udvidet åbningstid, fra kl. 9.00 - 21.00 man-torsdag, 9.00 - 17.00 fredag og 17.00 - 21.00 søndag.

Den store tilstrømning af flygtninge har medført et stigende behov for tolkning i forbindelse med de digitale løsninger i Borgerservice. På trods af sprogbarrierer har flygtninge et stærkt ønske om at blive digitale, hvilket ofte kun kan imødekommes, hvis der tolkes mellem flygtningen og vejlederen. Der bliver i fremtiden behov for at afsøge tolkemuligheder, som f.eks. videoteknologi, således at tolkningen ikke er afhængig af personligt fremmøde af en tolk.

#### Telefonomstillingen genåbnes om onsdagen

Det foreslås, at telefonomstillingen åbnes igen om onsdagen ved at omlægge den ugentlige åbningstid. Telefonopkald er fortsat den billigste kanal, og muligheden for at kunne komme i telefonisk kontakt med kommunen alle hverdage, kan være medvirkende til at minimere antallet af personlige henvendelser i Borgerservice og andre steder i kommunen.

Telefonomstillingen har værktøjet til at håndtere opkald fra borgerne og omstilling til medarbejdere i de enkelte forvaltninger. Ligeledes har medarbejderne i telefonomstillingen det samlede overblik over medarbejderen og afdelingens individuelle telefontider og særlige aftaler i forbindelse med møder og kurser.

Ved at omlægge den nuværende åbningstid fra kl. 9.00 – 14.00 på alle hverdage undtagen onsdage til alle hverdage fra kl. 9.00 – 13.00 fastholdes den 20 timers åbningstid. Omlægningen vil også i større grad imødekomme borgernes behov, idet vi erfaringsmæssigt ved, at antallet af opkald er størst fra morgenstunden og faldende hen over dagen.



### Mulighed for at aflevere post til kommunen

Der har været stor efterspørgsel efter at aflevere post til kommunen, især i Hirtshals. En løsning kunne være, at borgerne fortsat får mulighed for at aflevere post på Bibliotekerne, men at posten først stemples indgået, når den er afleveret på Rådhuset efter en postrunde til Bibliotekerne.

### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger

### **Økonomi**

Der er i budget 2016 afsat en pulje på kr. 300.000 i 2016 og kr. 400.000 i 2017 til eventuel videreførelse af forsøgsordningen med vejledning til digital selvbetjening til og med 2017.

Det foreslås, at midlerne frigives og overføres til budgettet for Borgerservice til digitaliseringsformål. Midlerne foreslås bl.a. anvendt til oplæring af bibliotekspersonalet for at klæde dem bedst muligt på til at vejlede borgerne i de offentlige digitale løsninger.

Der er allerede i 2015 taget forskud på puljen, idet der ikke var budgetlagt med de 12 ugentlige timer til vejledning til digital selvbetjening. Der må også forventes øgede udgifter til tolkning i forbindelse med flygtninges brug af de digitale offentlige løsninger.

Omlægningen er økonomisk neutral og bidrager derfor ikke til at tilvejebringe det effektiviseringsrationale, der er forudsat i kanalstrategien.

### Mobil Borgerservice

*Der er beregnet en engangsudgift til etablering på 28.000 kr. samt en årlig driftsudgift på 367.000 kr. årligt til etablering af en Mobil Borgerservice. Hertil kommer udgifter til dankortterminaler, licenser m.m. Den årlige driftsudgift er beregnet med udgangspunkt i, at den Mobile Borgerservice skal være åben i 4 timer 1 gang ugentligt på de tre biblioteker i Hirtshals, Sindal og Vrå. Beløbet svarer til udgiften til 2 halve årsværk og det løbende abonnement til ekspeditionspladser til pas- og kørekort.*

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Jf. Ferieloven har personalet krav på, at deres sommerferie godkendes senest tre måneder før afholdelse. Da Borgerservice ikke er normeret til opgaven med vejledning til digital selvbetjening på bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå, vil



det blive svært at opretholde servicen samtidig med, at medarbejderne afvikler sommerferie. Det foreslås derfor, at der ikke tilbydes vejledning til digital selvbetjening i juli måned 2016, uanset hvilken beslutning der træffes. Den nuværende forsøgsordning trådte først i kraft pr. 1. august 2015, dvs. at der heller ikke i juli 2015 blev tilbudt vejledning til digital selvbetjening på bibliotekerne.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Evaluering, digital selvbetjeningsvejleder.
2. Henvendelser selvbt. juli-nov.
3. Borgere henvist til personlig betjening i Hjørring.
4. Evaluering, telefonomstilling.
5. Åbningstider i Borgerservice.
6. Åbningstider på Hjørring Bibliotekerne.
7. Forskelle, Digital selvbetjeningsvejleder.
8. Modeller for Mobil Borgerservice.

### **Direktionen indstiller,**

- at bibliotekspersonalet i fremtiden vejleder borgerne i digital selvbetjening
- at telefonomstillingen genåbnes om onsdagen ved en omlægning af åbningstiden
- at der tages stilling til, om det skal være muligt at aflevere post på bibliotekerne
- at den afsatte udgiftsramme anvendes til finansiering af forsøgsordningen frem til medio 2016 samt til implementering af digital selvbetjeningsvejledning i bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå
- at Hjørring Kommunes kanalstrategi 2012 - 2015 opdateres med nye målsætninger og konkrete handleplaner
- at der af hensyn til den forestående ferieplanlægning ikke tilbydes vejledning til digital selvbetjening i juli måned 2016 på bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå uanset udfaldet af beslutningen i denne sag



## Historik

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Økonomiudvalget besluttede, at det ikke skal være muligt at aflevere post på bibliotekerne. Bibliotekernes opgave er i stedet at vejlede i hvordan materialet afleveres elektronisk.

Økonomiudvalget ønsker at lade Byrådet drøfte sagen.

Til brug for Byrådets drøftelse udarbejdes følgende:

- Beskrivelse af beslutningsforløbet.
- Beskrivelse af muligheden for en mobil borgerservice, hvor man fx 1 gang månedligt kan få behandlet pas og kørekort.
- En oversigt over de nuværende og de foreslåede åbningsflader.
- En klar beskrivelse af forskellen mellem de ydelser, der fremadrettet leveres på bibliotekerne ifht det der leveres i dag.

Sagen behandles på økonomiudvalgsmødet 16. marts 2016.

Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Et flertal i Økonomiudvalget besluttede:

- at der fra 15. august 2016 etableres en mobil borgerservice med en åbningstid på 1x4 t/ugentligt på hvert af bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå via faste opsætninger
- at der tilvejebringes 500.000 kr. årligt til finansieringen i forbindelse med indflytningen af ydelseskontoret til rådhuset
- at åbningstiden i Hjørring ændres til kl. 10-14 mandag, tirsdag og fredag og kl. 10-18 om torsdagen
- at indstillingen i øvrigt godkendes

Jørgen Bing undlod at stemme.

Helmuth Zickert kan ikke tilslutte sig etableringen af den mobile borgerservice og anvender "standsningensretten". Sagen behandles derfor på det førstkommande byrådsmøde.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.



## Beslutning

Socialdemokraterne, Konservative, Lokallisten og SF havde følgende ændringsforslag:

Sammenlægning af ydelseskantoret og borgerservice på rådhuset ønskes med baggrund i følgende:

- Som følge af arbejdsmarkedsudvalgets omprioriteringer og opprioritering som følge af Hjørring Kommunes investeringsstrategi, skal der frigøres plads på jobcentret.
- Sikring af administrative synergier ved samling af de to åbne borgerfunktioner.

Parterne ønsker, at Økonomiudvalget snarest muligt etablerer rammerne for denne sammenlægning, således at gevinsten fra synergieffekterne kan indgå i finansieringen af fortsat borgerservice i Hirtshals, Sindal og Vrå. Baggrunden for ønsket er, at dette skal sikre muligheden for at ændre på parternes beslutning vedrørende borgerservice i forbindelse med budgetaftale 2015.

Socialdemokraterne, Konservative, Lokallisten og SF fremsætter følgende ændringsforslag (præcisering af økonomiudvalgets indstilling):

- Fra 15. august 2016 etableres en mobil borgerservice med en åbningstid på 1x4 t/ugentligt på hvert af bibliotekerne i Hirtshals, Sindal og Vrå
- Økonomiudvalget anmodes om snarest muligt at sikre sammenlægning af ydelseskantoret og borgerservice på rådhuset i Hjørring
- De økonomiske konsekvenser, herunder gevinsterne fra synergieffekterne beregnes og beskrives til budgetforhandlinger for 2017 med henblik på at finansieringen af de 500.000 kr. til mobil borgerservice fra 2017 kan sikres indenfor økonomiudvalgets samlede ramme
- Økonomiudvalget anmodes om at tilvejebringe finansiering i 2016 indenfor udvalgets egne rammer
- At åbningstiden i Hjørring ændres til kl. 10-14 mandag, tirsdag og fredag og kl. 10-18 om torsdagen
- At indstillingen i øvrigt godkendes

Alle tilstedeværende byrådsmedlemmer tilsluttede sig ændringsforslaget.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



20.01.02-P00-1-14

## 12. Driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus

### Resumé

Der er udarbejdet forslag til driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus. Driftsaftalen indgås mellem Vendsyssel Teater og Hjørring Kommune. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende driftsaftalen.

### Sagsfremstilling

#### Baggrund for driftsaftalen

I forbindelse med opførelsen af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus er det aftalt, at Vendsyssel Teater varetager den samlede drift og administration af teater- og oplevelseshuset. Der er derfor udarbejdet en række aftaler, der samlet udgør rammen om aktiviteter, drift og vedligeholdelse af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus.

Det samlede aftalekompleks er opbygget ud fra en intention om at sikre både sammenhæng og fleksibilitet i den daglige drift af huset, ved at forankre driften hos Vendsyssel Teater, der i forvejen udfører de primære aktiviteter i huset. For uddybning af overvejelserne om valget af driftskonstruktion henvises til bilag 7: Internt notat vedrørende driftskonstruktion.

Det samlede aftalekompleks er godkendt af bestyrelsen for Vendsyssel Teater og i øvrigt udarbejdet i dialog mellem Hjørring Kommune og Vendsyssel Teater. Det samlede aftalekompleks består på den baggrund af følgende aftaler:

- Driftsaftalen, der regulerer indhold og aktiviteter i huset.
- Lejekontrakten, der regulerer ansvarsfordeling på bygningsdriften.
- Forpagtningsaftalen, der regulerer drift af caféen (fremsendes først til behandling i april 2016).
- Egnsteateraftalen, der regulerer teateraktiviteterne.

Alle aftaler er opbygget ud fra det formål, at Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus skal fungere som teater, samlingssted og vækstlag for musik, teater og kulturliv. Opførelsen af Teater- og Oplevelseshuset har samtidig det formål at nytænke kulturinstitutioners rolle som en del af Hjørring bys offentlige rum. Huset er således etableret med henblik på at styrke udviklingen af Hjørring by og fungere som en dynamo for kulturlivet i hele Nordjylland. Indretningen af huset har pri-



mært fokus på scenekunst, men rummer en fleksibilitet, der gør det velegnet til en mangfoldighed af kulturelle aktiviteter.

#### Indhold i driftsaftalen

Driftsaftalen angår de samlede aktiviteter i Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus. Driftsaftalen er i den forbindelse opbygget ud fra en grundlæggende præmis om, at teateraktiviteterne forventes at udgøre 60 % af aktiviteterne i huset, mens de øvrige kulturelle aktiviteter forventes at udgøre 40 % af aktiviteterne i huset. De øvrige kulturelle aktiviteter omfatter større lokale kulturbegivenheder, aktiviteter relateret til byens kreative miljøer og kulturlivet generelt. Der gøres samtidig opmærksom på, at der i begrænset omfang er mulighed for kommercielle aktiviteter i huset, f.eks. udlejning af lokaler til konferencer eller andre ikke-kulturelle formål. Der gives ikke tilskud til varetagelse af disse aktiviteter.

Med indgåelsen af driftsaftale mellem Hjørring Kommune og Vendsyssel Teater aftales det, at Vendsyssel Teater er ansvarlig for den samlede drift af huset, dog undtaget cafeen, der bortforpagtes. For at understøtte husets funktion som teater, samlingssted og vækstlag for musik, teater og kulturliv, yder Hjørring Kommune et driftstilskud til driften af huset, og der afsættes en årlig ramme på 0,300 mio. kr. til at støtte aktiviteter i huset.

Anvendelse af lokalerne sker for alle aktører ved at betale en markedsfastsat leje, på samme måde som der betales leje ud fra en fastsat takst i andre kommunale lokaler. Al udlejning sker dermed på konkret aftalte vilkår, hvor Vendsyssel Teater skal sikre, at udgifter til andre ydelser (som eksempelvis teknisk bistand) i forbindelse med udlejningen bliver omfattet af de konkrete aftaler.

Det daglige driftsansvar for huset og mulighederne for at anvende lokalerne til teater, kulturelle aktiviteter, inkl. folkeoplysende virksomhed og rammerne for udlejning til både kommunale og private enheder, er beskrevet i bilag 1 og 2 til driftsaftalen.

#### Udvikling og styring af aktiviteter i huset

Som støtte til udviklingen af aktiviteterne i huset indgår det i driftsaftalen, at der etableres et rådgivende forum på 5-7 medlemmer. Det rådgivende forum sammensættes af bestyrelsen for Vendsyssel Teater og skal sammensættes så det rådgivende forum afspejler kulturelle interesser for varierede aldersgrupper fra børn til ældre og en bred skare af aktører som kulturinstitutioner, kulturforeninger, turisme samt kommunale aktører. Sammensætningen skal primært afspejle den lokale geografi, men udelukker ikke deltagelse af en kulturaktør ude fra.





Indtil det rådgivende forum er etableret varetages dialogen om udviklingen af indholdet i huset af en følgegruppe med deltagelse fra både Vendsyssel Teaters bestyrelse og Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget. Følgegruppen forventes således at ophøre senest ved udgangen af 2017, når huset har været i drift i et år.

I forhold til den økonomiske styring af de aktiviteter, der er i huset, indebærer driftsaftalen, at Vendsyssel Teater skal sikre en økonomisk adskillelse mellem de aktiviteter og opgaver, der løses inden for egnsteateraftalen og de øvrige kulturelle aktiviteter, der reguleres gennem driftsaftalen. Formålet med dette er at sikre, at de tilskud Hjørring Kommune, Frederikshavn Kommune og staten giver til teateraktiviteterne inden for rammerne af egnsteateraftalerne ikke anvendes til andre formål, og at sikre, at det tilskud Hjørring Kommune yder til drift af den øvrige del af huset ikke anvendes til egnsteaterformål.

## **Lovgrundlag**

Kommunalfuldmagten.

## **Økonomi**

Med godkendelse af driftsaftalen fastlægges det, at Hjørring Kommune yder et driftstilskud til dækning af de driftsomkostninger, der er direkte knyttet til øvrige kulturelle aktiviteter i huset. Driftstilskuddet må ikke anvendes til eventuelle kommercielle aktiviteter. Det bemærkes desuden, at tilskud til teateraktiviteterne reguleres gennem Egnsteateraftalen.

Driftstilskuddet beregnes på baggrund af økonomioversigten i bilag 3 til driftsaftalen. For det første år udgør driftstilskuddet 1,769 mio. kr. pr. år (i 2015 P/L-niveau). Driftstilskuddet udbetales kvartalsvis forud.

Driftstilskuddet pristalsreguleres årligt pr. 1. januar med KL's prissatser for driftstilskud (art 5.9), som danner grundlag for Hjørring Kommunes budgetlægning for det kommende år. Der pristalsreguleres første gang pr. 1. januar 2016.

Driftstilskuddet på 1,769 mio. kr. og rammen på 0,300 mio. kr. til tilskud til aktiviteter i huset finansieres inden for Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets ramme.



Det samlede driftsbudget for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus er på 5,005 mio. kr. for 2017 og består af følgende:

Samlet driftsbudget VTOH	Mio. kr.	Bemærkning
Tilskud via egnsteateraftale	7,231	Videreføres på nuværende niveau.
Statsrefusion	-2,726	Fastlagt ud fra udmeldt refusionsprocent på 37,7% pr. januar 2016
<b>Egnsteateraftale, netto (03.35.62)</b>	<b>4,505</b>	
<b>Driftsaftale (03.35.62)</b> Ramme til drifts- og aktivitets-tilskud, jf. driftsaftale	<b>2,122</b>	Driftstilskud: 1.769.240 pr. år (i 2015 P/L-niveau) Aktivitetstilskud: 300.000 kr. pr. år Ramme til regulering: 52.760 kr.
<b>Ejendomsbudget VTOH (00.25.12)</b> Fordeling mellem Hjørring Kommune og Vendsyssel Teater, jf. lejekontrakt og driftsaftale.	<b>-1,622</b>	Her i indgår indtægter i form af husleje på 2,209 mio. kr., jf. lejekontrakt og forpagtningsafgift på estimeret 45.000 kr. pr. år. Derudover er Hjørring Kommunes andel af bygningsdriften 633.000 kr. i 2017, jf. lejekontrakt og fordeling af udgifter i driftsaftalens bilag 3.
<b>Samlet nettoudgift</b>	<b>5,005</b>	
Nuværende budgetramme	4,645	Samlet ramme på Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets område.
Bevillingsmæssig ændring	0,360	Overførsel fra bygningservice, der modsvares af overførsel af opgaver.
<b>Ny budgetramme</b>	<b>5,005</b>	

Derudover gøres der opmærksom på, at ejendomsbudgettet er tilrettelagt med en lav vedligeholdelsesudgift i det første år, og der skal derfor, ud fra rådgiver-skøn, indarbejdes yderligere udgifter til udvendigt vedligehold på 0,120 mio. kr. om året fra 2018 og frem.

De bevillingsmæssige ændringer og ramme til udvendigt vedligehold indarbejdes som tekniske ændringer i budgetlægningen for budget 2017-2020.

Budgetrammen reguleres desuden årligt med følgende:

- Fremskrivning på tilskud, jf. egnsteateraftalen.
- Statsrefusion, jf. årlig udmelding fra Kulturstyrelsen.
- PL-regulering, jf. aftalerne.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Den daglige drift varetages af Vendsyssel Teater inden for rammerne af driftsaftalen.

Hjørring Kommune varetager, inden for den nuværende medarbejderstab, opgaver i form af ejendomsadministration, back up funktioner på ejendomsdriften og udvendigt vedligehold.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Driftsaftale, dateret 2. marts 2016.
2. Driftsaftale, bilag 1 – oversigt over opgaver.
3. Driftsaftale, bilag 2 – retningslinjer for brug af lokaler.
4. Tillæg til bilag 2 – takster for udlejning.
5. Driftsaftale, bilag 3 – økonomisk fordeling.
6. Driftsaftale, bilag 4 – statsstøtte.
7. Internt notat vedrørende driftskonstruktion, dateret 19. oktober 2015.

### **Direktionen indstiller,**

- at driftsaftalen med de tilhørende bilag godkendes,
- at den samlede budgetramme, inkl. bevillingsmæssige ændringer vedrørende bygningservice og udvendigt vedligehold, indarbejdes i budget 2017-2020 som beskrevet i sagen, og
- at fremadrettet opfølgning og eventuel tilpasning af Driftsaftalens indhold delegeres til Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. marts 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets anbefaler, at indstillingen tiltrædes.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.



Hjørring Kommune  
30. marts 2016  
Side 52.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

82.00.00-Ø54-2-15

---

### **13. Lejekontrakt for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus**

#### **Resumé**

Der er udarbejdet betinget Lejekontrakt for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus. Lejekontrakten indgås mellem Vendsyssel Teater og Hjørring Kommune. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende lejekontrakten.

#### **Sagsfremstilling**

##### Baggrund for indgåelse af lejekontrakten

I forbindelse med opførelsen af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus er det aftalt, at Vendsyssel Teater varetager den samlede drift og administration af teater- og oplevelseshuset. Der er derfor udarbejdet en række aftaler, der samlet udgør rammen om aktiviteter, drift og vedligeholdelse af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus. For uddybende beskrivelse af aftalekomplekset og den samlede økonomi henvises til punktet vedrørende "Driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus".

Indgåelse af lejekontrakten er betinget af driftsaftalens indgåelse, og af at driftsaftalen er godkendt. Lejekontrakten og driftsaftalen er således gensidigt afhængige, og skal læses og fortolkes i nær sammenhæng. Nærværende sagsfremstilling behandler på baggrund af ovenstående alene de forhold, der udelukkende er reguleret med lejekontrakten.

##### Overordnede principper i lejekontrakten

Lejekontrakten fastlægger, at Vendsyssel Teater lejer og anvender huset til teatervirksomhed mv., som beskrevet i særskilt driftsaftale. Lejekontrakten omfatter hele huset, dog undtaget café, som bortforpagtes i særskilt aftale. Det er i den forbindelse en integreret del af lejekontrakten såvel som forpagtningsaftalen, at caféen udgør en integreret del af huset og dens aktiviteter, hvorfor caféens gæster i lejekontrakten betragtes som gæster i huset, og det er dermed et vilkår, at de kan benytte husets faciliteter i den udstrækning disse er almindeligt tilgængelige.

Huset er specifikt indrettet til brug for teatervirksomhed, kulturelle aktiviteter og med et offentligt interiør (foyerområdet), der skal fungere som "byens dagligstue". Det nævnes i den forbindelse specielt, at Storesal og Black-Box, jf. bilag 6



til lejekontrakten, er udstyret med tekniske installationer til forskellige former for scenekunst, og at Musiksal er akustisk tilpasset akustisk musik. Ud fra den specifikke indretning af huset er fordelingen af forpligtelser i lejekontrakten opdelt ud fra den vurdering, at teateraktiviteterne vil omfatte ca. 60 % af ejendommens areal, mens de øvrige kulturelle aktiviteter omfatter ca. 40 % af arealet. Denne opdeling gælder alle dele af huset, dog med den bemærkning, at det forventes, at de øvrige kulturelle aktiviteter vil medføre et øget behov for indvendig vedligeholdelse i foyerområdet. Fordelingen af omkostninger til indvendig vedligeholdelse er derfor fastsat til at være 40 % til teateraktiviteter og 60 % til de øvrige kulturelle aktiviteter, der er aftalt med driftsaftalen.

#### Fordelingen af forpligtelser og lejekontrakten ikrafttrædelse og ophør

Det fastlægges med lejekontrakten, at Vendsyssel Teater bekoster den samlede drift og indvendig vedligeholdelse og fornyelser i huset, dog med undtagelse af følgende forpligtelser, der påhviler Hjørring Kommune:

- Udvendige vedligeholdelse, hvorved forstås tag, facade og facadeglas, ruder, bygningens bærende konstruktioner, etage-dæk samt den udvendige side af døre og vinduer.
- Vedligeholdelse af brandventilation, ventilation, BMS-anlæg samt elinstallationer. Udgifterne herved afholdes endeligt af kommunen, hvorimod øvrige vedligeholdelses- og fornyelsesudgifter betales direkte af Vendsyssel Teater eller over driftsregnskabet.
- Snerydning, grusning og saltning af fortove mod offentlig vej samt adgangsveje til bygningen.

For udtømmende gennemgang af fordelingen af forpligtelser henvises til lejekontraktens pkt. 11, 12 og 15, jf. bilag 1, Lejekontrakt.

Lejekontrakten træder i kraft pr. 1. januar 2017 under forudsætning af, at både driftsaftale og egnsteateraftale er endeligt godkendt. Da der er tale om en ejendom under opførelse og i øvrigt et hus med specielle tekniske installationer er det aftalt, at der fra byggeriets afslutning og frem til 1. januar 2017 kan ske indretning og afprøvning af husets funktioner.

Lejekontrakten indgås med vilkår om, at opsigelse, både for Vendsyssel Teater og for Hjørring Kommune, kan ske med 12 måneders skriftligt varsel; dog med klausul om, at Vendsyssel Teater, set i lyset af baggrunden for opførelse af huset, tidligst kan opsiges lejemålet til fraflytning 4 år efter lejemålets ikrafttrædelsestidspunkt.



## **Lovgrundlag**

Erhvervslejeloven (LBKG 2010-12-16 nr. 1714).

## **Økonomi**

Huslejen er fastsat på markedsvilkår ud fra mæglervurdering og udgør i 2015-takst 2,209 mio. kr. pr. år, eksklusiv moms. Huslejen reguleres hvert år pr. 1. januar ud fra nettopris-indekset.

Lejen forfalder til betaling kvartalsvist forud, hver den 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober.

Huslejen fordeles forholdsmæssigt med 60 % til teateraktiviteterne, jf. egnsteateraftalen, og 40 % henregnes til aktiviteter under driftsaftalen.

Huslejen indgår i særskilt ejendomsbudget for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus (00.25.12) sammen med Hjørring Kommunes udgifter til udvendigt vedligehold og de øvrige forpligtelser, der påhviler Hjørring Kommune som udlejer, jf. lejekontrakten.

For nærmere beskrivelse af den samlede økonomi for Teater- og Oplevelseshuset henvises til punktet vedrørende "Driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus".

## **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Den daglige drift varetages af Vendsyssel Teater inden for rammerne af driftsaftalen.

Hjørring Kommune varetager, inden for den nuværende medarbejderstab, opgaver i form af ejendomsadministration, back up funktioner på ejendomsdriften og udvendigt vedligehold.

## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Bilag**

1. Betinget lejekontrakt, dateret 24. februar 2016.
2. Designmanual af 19. juni 2015 (Bilag 3 til lejekontrakten).
3. Beskrivelse af Lejemålets bruttoarealer (Bilag 4 til lejekontrakten).
4. Plan over område til forpagtning (Bilag 5 til lejekontrakten).
5. Plantegninger (Bilag 6 til lejekontrakten).
6. Tidsplan (Bilag 7 til lejekontrakten).
7. Foreløbig oversigt over og specifikation af inventar og teaterteknisk udstyr (Bilag 8 til lejekontrakten).
8. Budget for Forbrugs- og Ejendomsregnskab (Bilag 9 til lejekontrakten).
9. Fortegnelse over udenomsarealer (Bilag 10 til lejekontrakten).
10. By- og Boligministeriets tjekliste til erhvervslejeloven (Bilag 11 til lejekontrakten).

## **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet at godkende lejekontrakten med de tilhørende bilag, og
- at fremadrettet opfølgning på lejekontrakten delegeres til Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget

## **Historik**

### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. marts 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets anbefaler, at indstillingen tiltrædes.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.





---

20.01.02-P27-1-16

---

## 14. Egnsteateraftale for Vendsyssel Teater, 2017-2020

### Resumé

Der er udarbejdet forslag til videreførelse af egnsteateraftalen for Vendsyssel Teater. Egnsteateraftalen indgås mellem Vendsyssel Teater og Hjørring og Frederikshavn Kommuner og er i øvrigt en del af kulturalliancen mellem de to kommuner. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende forslaget til egnsteateraftale og fremsende den til godkendelse hos Kulturstyrelsen.

### Sagsfremstilling

#### Baggrund for egnsteateraftalen

Statens Kunstfonds Projektstøtteudvalg for Scenekunst har ønsket en uvildig evaluering af egnsteatret Vendsyssel Teater i forbindelse med teatrets nuværende aftaleperiode (2013-2017). Evalueringen er gennemført i perioden august–december 2015. Statens Kunstfonds Projektstøtteudvalg for Scenekunst konkluderer på baggrund af evalueringsrapporten, at Vendsyssel Teaters faglige og kunstneriske niveau ligger inden for, hvad der generelt forventes af et refusionsberettiget egnsteater i Danmark.

Af evalueringen fremgår det desuden, at Vendsyssel Teater leverer gedigent og lokalt forankret teater, samt at teatret er veldrevet og lever op til målene i egnsteateraftalen 2013-17. På den baggrund anbefales det, at Hjørring og Frederikshavn kommuner viderefører egnsteateraftalen med Vendsyssel Teater.

Som anbefalinger til videreførelse af egnsteateraftalen, og med henblik på en fortsat udvikling af Vendsyssel Teater faglige og kunstneriske niveau, anbefaler Statens Kunstfonds Projektstøtteudvalg for Scenekunst, at der sætter fokus på kunstnerisk udvikling af teatrets repertoire og iscenesættelsespraksis samt at teatret udvider sit samarbejde med andre institutionsteatre og projektteatre – dels i forhold til samproduktion og evt. i form af residency.

For uddybning af evalueringen og anbefalingerne fra projektstøtteudvalget henvises til bilag 2 "Evaluering af egnsteatre i Danmark, Vendsyssel Teater" og bilag 3 "Projektstøtteudvalgets tilbagemelding".



### Indholdet i egnsteateraftalen

Forslaget til videreførelse af egnsteateraftalen er udarbejdet med udgangspunkt i anbefalingerne fra evalueringen, jf. ovenfor. Egnsteateraftalen er desuden tilpasset, så den lever op til formkrav fra Kulturstyrelsen i forhold til fastlæggelse af mål for aftalen og afrapportering.

Indholdsmæssigt er det tilstræbt, at egnsteateraftalen både skal fungere som ramme om den faglige og kunstneriske udvikling hos Vendsyssel Teater og afspejle den lokale forankring i Hjørring og Frederikshavn Kommuner. Som strategisk pejlemærke fokuserer egnsteateraftalen i aftaleperioden 1. januar 2017 – 31. december 2020 på at udvikle teatret som scenekunstnerisk institution i kommunerne med udgangspunkt i de nye rammer, der etableres med Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus.

Dette kommer i aftalen til udtryk ved, at der er fastlagt indholdsmæssige mål for følgende områder:

- Omfanget af egen- og samproduktioner.
- Fremme af børn og unges møde med scenekunst og i særlig grad talentudvikling med tilknytning til scenekunsten.
- Fremme samarbejdet i Kulturalliancen gennem arrangementer og deltagelse i tværkommunale samarbejder.
- Vendsyssel Teater som kulturambassadør for hele Vendsyssel.

For uddybning af formål, strategi og mål for Vendsyssel Teater henvises desuden til pkt. 4 og 5 i bilag 1 "Egnsteateraftale for Vendsyssel Teater, udkast pr. 15. februar 2016".

### Nye fysiske rammer – Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus

Egnsteateraftalen videreføres på et tidspunkt, hvor opførelsen af Teater- og Oplevelseshuset er i fuld gang. Der er derfor i særlig grad lagt vægt på, at der i aftaleperioden skal arbejdes både med den kunstneriske udvikling og med udnyttelse af de fysiske rammer for dermed at fremme publikumsudviklingen i hele Vendsyssel – både for at styrke egnsteateraktiviteter og for at fremme brugen af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus som en åben, regional kulturinstitution.

### **Lovgrundlag**

Lov om scenekunst (LBKG 2014-01-14 nr. 30).

Egnsteaterbekendtgørelsen (BKG 2014-06-24 nr. 759).



## Økonomi

Forslaget til egnsteateraftale indebærer, at de kommunale driftstilskud for både Hjørring og Frederikshavn Kommuner videreføres på samme niveau og med samme fremskrivning, som er gældende med den egnsteateraftale, der udløber til årsskiftet 2016/2017.

Dette betyder, at der er indarbejdet følgende kommunale driftstilskud for perioden 2017-2020:

	2017	2018	2019	2020
	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Hjørring Kommune	7.231.158	7.372.165	7.515.922	7.662.483
Frederikshavn Kommune	1.204.999	1.226.688	1.248.769	1.271.247
I alt	8.436.157	8.598.853	8.764.691	8.933.730

Vendsyssel Teater modtager endvidere et særligt statsligt tilskud fra Kulturstyrelsen. Kulturstyrelsens beregning af det årlige særlige statslige tilskud til Vendsyssel Teater tager udgangspunkt i amtsbevillingen fra 2006.

For 2016 er tilskuddet 1,984 mio. kr. Statstilskuddet udmeldes årligt ud fra en forholdsvis fordeling af rammen afsat på de årlige finanslove. Det faktiske tilskud udmeldes dermed, når den årlige finanslov er vedtaget. Tilskuddet udbetales til teatret i kvartalsvise rater forud.

De årlige tilskud, jf. egnsteateraftalen, indarbejdes i budget 2017-2020, og der budgetlægges samtidig med forudsætning om, at en del af driftstilskuddet modsvares af statslig refusion, hvor refusionsprocenten i 2016 er udmeldt til at være 37,7% .

For nærmere beskrivelse af den samlede økonomi for Teater- og Oplevelseshuset henvises til sagen vedrørende "Driftsaftale for Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus".

## Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser

Ingen bemærkninger.



## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Egnsteateraftale for Vendsyssel Teater, 2017-2020.
2. Bilag til egnsteateraftalen
3. Evaluering af egnsteatre i Danmark, Vendsyssel Teater.
4. Projektstøtteudvalgets tilbagemelding.

## **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget godkender Egnsteateraftale for Vendsyssel Teater 2017-2020,
- at det godkendte udkast til egnsteateraftale fremsendes til Kulturstyrelsen til godkendelse, og
- at driftstilskud jf. egnsteateraftalen indarbejdes i budget 2017-2020

## **Historik**

### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. marts 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets anbefaler, at indstillingen tiltrædes.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

20.01.02-A00-1-16

---

## 15. Ændring af vedtægter for Vendsyssel Teater

### Resumé

Den selvejende institution Vendsyssel Teater har vedtaget nye vedtægter. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende vedtægterne.

### Sagsfremstilling

Bestyrelsen for Vendsyssel Teater har fremsendt forslag til nye vedtægter. Af egns-teaterbekendtgørelsen fremgår, at vedtægterne skal godkendes af teatrets bestyrelse samt de tilskudsydende kommuner. Vedtægterne skal dermed godkendes af Hjørring Kommune og Frederikshavn Kommune, som begge er tilskudsydere.

Ændringerne er vedtaget af bestyrelsen for Vendsyssel Teater henholdsvis 4. februar 2016 og 10. februar 2016, og forlægges således Hjørring Byråd til godkendelse.

Vedtægtsændringerne består i følgende:

- Ændring af formålsbestemmelsen med indsættelsen af § 2, stk. 3. Dette begrundet i, at vedtægterne skal rumme mulighed for, at den selvejende institution kan engagere sig i andre kulturaktiviteter som det bl.a. er hensigten med deres fremtidige drift af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus.
- Indsættelse af § 6, stk. 2 med henblik på at præcisere bestyrelsens ansvar og opgaver, såfremt Vendsyssel Teater engagerer sig i andre kulturaktiviteter, som det bl.a. vil være tilfældet i forbindelse med driften af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus.
- Ændring af § 12, stk. 1, idet det udgår, at teaterledelsen åremålsansættes. Teaterledelsen kan således med denne ændring ansættes tidsubegrænset.
- Indsættelse af § 14, stk. 4 samt § 15, stk. 3 med henblik på at beskrive teaterledelsens ansvar og opgaver, såfremt Vendsyssel Teater engagerer sig i andre kulturaktiviteter, som det bl.a. vil være tilfældet i forbindelse med driften af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus.
- Indsættelse af § 22, der regulerer, hvordan den selvejende institution kan opløses, herunder hvordan et eventuelt overskud skal forvaltes ved en opløsning. Bestemmelsen er indsat, idet egnsteaterbekendtgørelsen stiller krav herom.



Udover ovenstående indholdsmæssige ændringer, har vedtægterne gennemgået en revidering med hensyn til opbygning mv.

### **Lovgrundlag**

Egnsteaterbekendtgørelsen (bekendtgørelse nr. 759 af 24. juni 2016).

### **Økonomi**

Bestemmelsen i egnsteaterbekendtgørelsen om Hjørring Kommunes godkendelse af vedtægter skal bl.a. ses på baggrund af, at Vendsyssel Teater modtager et årligt tilskud fra Hjørring Kommune.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Vedtægter for Vendsyssel Teater, 2016.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet at godkende vedtægterne.

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. marts 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets anbefaler, at indstillingen tiltrædes.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

04.21.05-P20-1-10

---

## 16. Byens Hus i Vrensted

### Resumé

Projekt "Samling og Sammenhold" blev igangsat i Hjørring Kommune i 2011. Byens Hus i Vrensted er det sidste projekt i rækken, hvor der har været brug for at gøre en ekstraordinær indsats for mulighederne for fælles samlingssteder, engagere tilflyttere i det frivillige arbejde og andre fællesskaber i landsbyen. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende projektet og de samlede forhold, der gør sig gældende for en realisering af Byens Hus i Vrensted.

### Sagsfremstilling

#### Koncept og vision

Idéen bag projekt Byens Hus har været at samle alle aktiviteter i byen i den tidligere Vrensted skole. Vrensted Forsamlingshus, Vrensted Idrætsforening og Børnehuset Mariehønen flytter fra tre matrikler og ind sammen med de nuværende aktiviteter og samles på én matrikel. Med sammenflytningen skabes der rammer, der gør det muligt for brugerne i fremtiden at udvikle samarbejdet omkring aktiviteterne i byen og lokalområdet, inden for såvel det organiserede område, men ligeledes de uorganiserede aktiviteter som de tilfældige møder mellem borgerne. Den uformelle ramme, hvor møder og aktiviteter kan opstå på tværs af interesse, alder og gøremål.

Der er skabt et fælles fodslag mellem bestyrelserne i Vrensted Idrætsforening, Børnehuset Mariehønen, Vrensted Forsamlingshus, og de øvrige foreninger i byen, der har gjort det muligt at arbejde målrettet med at rykke sammen og skabe lokalfællesskaber til glæde for alle. Der er her tale om et Byens Hus, der rækker ind i fremtiden. Således har man ikke længere egne lokaler, og for at skabe mest mulig synergi, er der tænkt i størst mulig overlap og lokalfællesskaber. De daglige aktiviteter koordineres i et samarbejde omkring booking af lokaler, hvor Madhold for mænd booker køkkenet til madlavning, forsamlingshuset booker lokalerne og herunder køkkenet til folkeoplysende arrangementer, og ved udlejning til kommercielle/private arrangementer betales en aftalt leje til Hjørring Kommune, der vil indgå i driften. I huset er der et lokale, som alle deles om til møder og aktiviteter, og derudover er det muligt at booke en af de to sale. Ligeledes vil der i huset være et fælles kontor til alle foreninger.



Der er i udviklingen af projektet lagt vægt på at samle alle aktiviteterne i byen på én matrikel, og samtidig er der arbejdet med forskelle i rummenes karakter i forhold til åbne og lukkede områder, således at funktionerne i de åbne områder også kaldes fællesområderne; som caféområdet, Players Lounge og workstations inviterer alle ind i Byens Hus. Der er arbejdet med multifunktionelle rumligheder, hvor foreninger kan deles om funktionerne eller låne dem af hinanden. Derved optimeres huset, så overflødige kvadratmetre undgås. Det komprimerede hus vil dermed matche byens behov fremover, og der vil være liv og aktivitet gennem hele døgnet.

Borgerne i Vrensted har et stærkt fællesskab, der også kendetegner den nærhed der er landsbyens styrke. Med etablering af Byens Hus skabes en attraktionsfaktor, der kan fungere som et socialt og uformelt mødested til ophold og aktivitet, hvor netop fællesskabet mellem landsbyens og oplandets borgere kan dyrkes og styrkes. Et Byens Hus er således med til at udvikle og synliggøre Vrensteds identitet og attraktivitet.

Med det indhold er den fælles vision for Byens Hus i Vrensted skabt, og vil være til eksempel-værdi for andre for omdannelse og genbrug af skolebyggerier i landsbysamfundene landet over, både hvad angår arkitektonisk udtryk, organisering, programmæssige overlap og økonomisk ramme, jf. bilag 1.

### Fonde

Kort fortalt tog dette projekt sin begyndelse i juni 2012, hvor der blev afholdt møde med Fritids- og Kulturudvalget og arbejdsgruppen i Vrensted, hvor der på mødet blev orienteret om lukning af Vrensted Friskole ved udgangen af juni 2012. Med denne information tog mødet en drejning mod at se på muligheden for at arbejde hen imod et fælles samlingssted for alle aktiviteter i byen. Byens borgere, foreninger og Hjørring Kommune påbegyndte arbejdet med udvikling af Byens Hus, hvor der blev nedsat en arbejdsgruppe, der skulle stå som tovholdere i udviklingen for at sikre byens fremtid og fællesskab. Foreningssamvirket i Vrensted indsendte en ansøgning til Realdanias kampagne "Byggeriets Ildsjæle", der bevilgede 1,000 mio. kr. til projektet.

Efterfølgende blev projektet godkendt til deltagelse i Lokale- og Anlægsfondens udviklingsprojekt "Landsbysamfund med lukkede folkeskoler" der fandt sted i 2013. Efter det første udviklingsforløb blev Byens Hus ikke valgt til at gå videre til anden fase, med baggrund i det udviklede idékoncept, der i anlægsøkonomi og program var for ambitiøst i forhold til landsbyens størrelse. Der blev efterfølgende afholdt borger- og arbejdsgruppemøder igennem en periode, hvor der blev reflekteret over fondens kommentarer til projektet, og efter en revurdering af be-





hov og program, valgte arbejdsgruppen sammen med Hjørring Kommune, at give Byens Hus endnu et forsøg.

I efteråret 2014 blev nuværende projekt udarbejdet, og der blev indsendt ansøgning i Lokale- og Anlægsfondens bestyrelse, der med den baggrund bevilligede 2,000 mio. kr. til Byens Hus i foråret 2015.

I sommeren 2015 blev der fremsendt en ansøgning til A.P. Møller Fondens bestyrelse, der i efteråret 2015 bevilligede 1,000 mio. kr. til projektet, jf. bilag 1.

### Lokal finansiering

I januar 2016 blev der afholdt møde med arbejdsgruppen, hvor de lokale ildsjæle bag Byens Hus besluttede at starte en indsamling der kunne være med til at opnå den manglende finansiering på ca. 1,000 mio. kr.

Indsamling blev igangsat i slutning af januar 2016 af en lokal indsamlingsgruppe, der havde påtaget sig opgaven. Der blev opsat et barometer i hovedgaden, hvor alle i byen kunne følge indsamlingen. Arbejdet gik i gang og blev koordineret i gruppen, således kontaktede de foreninger, virksomheder og alle borgere i Vrensted og omegn, hvor de bad om økonomisk støtte til "vores fælles" Byens Hus. Der er i løbet af den sidste måned indsamlet 0,800 mio. kr., og indsamlingen fortsættes indtil 30. marts 2016

### Eksisterende bygninger der exittes

Beskrivelse af de eksisterende forhold for kommunale ejendomme:

- Stationsvej 12 (Vrensted Skole)
- Sct. Thøgersvej 10 (Børnehuset)

Begge bygninger er pt. angivet som exit-bygninger uden driftsbudget.

Den tomme grund Stationsvej 7 i Vrensted (tidligere institution) er med under exit, dog uden væsentlige udgifter til drift. Det antages at Sct. Thøgersvej 10 og Stationsvej 7 skal sælges, men at eventuelt provenu ved salg ikke tilføres nærværende projekt.

I forbindelse med skole og klubhus er der et stort areal med boldbaner, der kan opgøres til som minimum fire 11-mands fodboldbaner. Vrensted Idrætsforening foreslår, at en del af arealet nedlægges.

Ved etablering af Byens Hus, samtidig med at Sct. Thøgersvej 10 og Stationsvej 7 sælges, reducerer dette kommunens grund- og bygningsareal i Vrensted til det



halve, samtidig med at den blivende bygningsmasse fremstår energioptimeret, hvorved kommunens driftsudgifter for bygninger i Vrensted reduceres væsentligt eller i bedste fald helt udgår.

Andre ejendomme - ikke kommunale:

- Klubhuset ejes i dag af Vrensted IF, men vil i forbindelse med indflytning i Byens Hus blive i overskud, og forventes nedrevet.
- Vrensted Forsamlingshus ejendom er beliggende på Vrenstedvej 465, og ved etablering og indflytning i det fælles samlingssted vil ejendommen blive afhændet.

Nedenstående opstilling viser den samlede bygningsmasse i projektet, hvor der ved etablering af Byens Hus vil være et samlet bygningsareal på 1269 m<sup>2</sup>

Ejendomme i Vrensted i dag	m <sup>2</sup>	Exit m <sup>2</sup>	Kommentarer	Byens Hus
Vrensted Skole	1.844	575	Nybyggeri 29 M <sup>2</sup> til vindfang/depot	1.269
Stationsvej 7	130	130	Bygningen er nedrevet	0
Sct. Thøgersvej 10	381	381	Salg	0
Klubhuset Vrensted IF	130	130	Nedrivning	0
Vrensted Forsamlingshus	495	495	Salg	0
I alt	2.980	1.711		1.269

Byens Hus vil fremover være et kommunalt drevet hus, hvor der i dialog med arbejdsgruppen bliver drøftet mulige samarbejdsaftaler og et brugerråd. Det vil således være muligt at henvise andre brugere under Folkeoplysningsloven. Gymnastiksalen vil fortsat være under Folkeoplysningsudvalgets lokaler, og der vil fortsat være gebyrindtægter i forbindelse med udlejning. Vrensted Forsamlingshus kan med de folkeoplysende aktiviteter være i huset på lige vilkår med andre, og de er oplyst om betaling af leje/udleje til kommercielle/private arrangementer på markedsvilkår. For Børnehuset Mariehønen vil der blive udarbejdet en erhvervslejekontrakt i henhold til Erhvervslejeloven.



### Kommunale bygninger - renoveringsefterslæb og mulighed for optagelse af energilån

Projektet for den tidligere Vrensted Skole, omfatter dels en ombygning til andre formål, hvortil der søges om fondsmidler, dels renovering af klimaskærmen og tekniske installationer, som har karakter af bygningsvedligehold.

Den forventede udgift til indhentning af efterslæb på bygningens klimaskærm og udgifter til nedrivning af tiloversblevne bygninger i projektet, hvortil der ikke kan skaffes ekstern finansiering, udgør 1,961 mio. kr. jf. projektets budget. Beløbet omfatter bl.a. sanerings- og nedrivningsudgifter samt udbedring af renoveringsefterslæb på de tilbageværende bygninger.

Kommunen har jævnfør lånebekendtgørelsens § 2, stk. 1, nr. 2, litra a, ubegrænset låneadgang til energibesparende foranstaltninger, der gennemføres med baggrund i, og er omfattet af, en energimærkningsrapport, udarbejdet i henhold til Klima-, Energi- og Bygningsministeriets bekendtgørelse om energimærkning af bygninger.

En stor del af de tiltag der er omfattet af projektforslagets ombygningsarbejder har karakter af energibesparende foranstaltninger og naturlige følgearbejder hertil, hvorfor der umiddelbart ses at være låneadgang hertil. Desuden vil en stor del af de arbejder, der omfatter udbedring af efterslæb og vedligeholdelsesarbejder, også være omfattet af denne tilgang.

Energirenoveringstiltag med låneadgang, udgør følgende elementer:

	Overslagspris, kr. ekskl. moms i mio. kr.
Låneadgang ombygning	1,305
Låneadgang vedligehold	0,657
Samlet låneadgang i projektet	1,962

Det er således fuld adgang til at optage energilån til finansiering af det resterende beløb på 1,961 mio. kr.

I forhold til den manglende finansiering har administrationen beregnet et overslag på udgiften til servicering af et energilån med fast forrentning og 25-års tilbagebetalingstid.

For at opnå låneadgang på 1,961 mio. kr. i driften, vil der være en årlig udgift til servisering af lånet på ca. 0,120 mio. kr.



Energibesparelsen ved de samlede investeringer i byggeriet er anslået til 0,120 mio. kr., hvilket dels hænger sammen med reduktionen i m<sup>2</sup>, energioptimerede installationer, efterisolering af tag, gulve og facadeelementer og en del nye vinduer.

Renoveringsefterslæbet på Vrensted Skole, kan ikke finansieres af bevillingerne fra fondene, da de ikke dækker denne type af udgifter, jf. bilag 2.

#### Driftsøkonomi

Med udgangspunkt i et reduceret og energioptimeret bygningsareal anslås nedenstående driftsposter:

Driftsudgifterne vil tage afsæt i de nuværende forbrugsudgifter, samt tidligere forbrugsudgifter for skolen fratrukket den del, der vedrører bygningsareal, som nedrives samt en skønnet reduktion i forhold til energioptimeringen. Derfor kan eksempelvis udgiften for varme være behæftet med en del usikkerhed, jf. bilag 2.

	Kommunal drift mio. kr.
Samlede indtægter – forventede pr. år	0,160
Samlede udgifter – forventede pr. år	0,150
Resultat	0,010

#### Finansiering af driftsudgifter

Opsummering skønnede driftsudgifter:

	Beløb i mio. kr.
Driftsudgifter pr. år	0,010
Energilån, afdrag pr. år	-0,120
Lokaletilskud klubhuset, konverteres	0,038
Restfinansiering driftsudgifter i alt	-0,072

Restfinansiering af driftsudgifterne for Byens Hus afklares i forbindelse med Budget 2017 - 2020 inden for Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets område.

#### Tidsplan

Der er krav om projektstart fra Realdania senest 1. april 2016 for opretholdelse af deres tilsagn til projektet.

Projektet forventes realiseret senest 31. marts 2017, jf. bilag 1.



Der er afholdt møde med rådgiverne på projektet med fokus på mulige tilpasninger og udarbejdelse af tidsplan for projektet.

Der bliver indkaldt til et møde med Lokale- og Anlægsfonden, A.P. Møller Fonden, Realdania "Byggeriets Ildsjæle" og Vrensted Fonden ultimo marts 2016, hvor projektet, økonomi og tidsplan skal godkendes inden projektopstart 1. april 2016.

Projektet er fremsendt til Tilgængelighedsudvalget i Hjørring Kommune til kommentering, og udvalget vil efterfølgende blive indkaldt til et møde med rådgiverne i marts/april 2016.

### Projektstyring

Der nedsættes et bygherreudvalg til at foretage den overordnede styring og prioritering af projektet.

Bygherreudvalget består af:

- 2 medlemmer af Byrådet, udpeges som formand og næstformand.
- 1 lokal repræsentant fra Vrensted Fonden.
- 2 lokale repræsentanter, udpeget af Vrensted IF og Vrensted Forsamlingshus.
- 1 repræsentant udpeget af den private institution Børnehuset Mariehønen.
- 1 repræsentant fra administrationen i Teknik & Miljø.
- 1 repræsentant fra administrationen i Plan & Udvikling.

Når projektet igangsættes, nedsættes et byggeudvalg til konkret at styre projektet. Byggeudvalget nedsættes af bygherreudvalget.

### Politikker og strategier i Hjørring Kommune

#### *PLUS15*

Det samlede projekt har et fint afsæt i PLUS15 - Det skal være godt at bo på landet, hvor der i den fremtidige udvikling skal sættes fokus på de gode betingelser for udvikling og vækst, hvor der er potentialer, der kan være med til at skabe en positiv udvikling. Med en erkendelse af, at byerne er forskellige, skal kommunen forsat arbejde med redskaber og metoder, som kan give de bedste betingelser for byer, der oplever fraflytning og lukning af offentlige institutioner. I netop denne udvikling er dialogen, og aktivt at involvere borgerne vigtig, så der genereres et ejerskab til planer og ændring af bystrukturer i de mindre byer, som netop er tilfældet i Vrensted. Her sker udviklingen i samarbejde med byens indbyggere, og dermed sikre byens attraktivitet.



### *Landdistriktsstrategi*

I Vrensted er der mål og retning for en udvikling i landdistriktet, der kan være med til at opretholde og udvikle området, med et socialt og kulturelt tilbud. Det understøtter landdistriktet som en attraktiv bosætningsmulighed. I Landdistriktsstrategien har en af indsatserne fokus på faciliteter til aktiviteter. Med etablering af Byens Hus kan der skabes et naturligt samlingssted for byens indbyggere, som kan være med til at bevare og styrke aktiviteterne, skabe kontakter og netværk i området. Administrationen har faciliteret en proces i samarbejde med borgerne og de frivillige, der rækker ind i fremtiden. Der er skabt netværk og dialog mellem alle, og det betyder, at der nu bliver et samlingssted, der giver mulighed for mange forskellige aktiviteter og ikke mindst de tilfældige møder, der styrer netværket og sammenholdet i byen.

### *Fritids- og kulturpolitik*

I Fritids- og Kulturpolitikken i Hjørring Kommune vægtes borgernes involvering højt i forhold til sammenhængskraften i byerne. Det er med til at understøtte de forandringer, der påvirker vores livsvilkår og familiemønstre, og ikke mindst borgernes involvering i og brug af fritids- og kulturaktiviteterne i området.

### *Exit-strategi*

I henhold til Hjørring Kommunes Exit-strategi er der et ønske om optimering af de resterende 1269 m<sup>2</sup>, der vil blive en realitet med etablering af Byens Hus.

## **Lovgrundlag**

Komunalfuldmagten.

Folkeoplysningsloven.

Udbudsloven.

## **Økonomi**

### Anlægsbudget

	Beløb i mio. kr.
Samlede byggeudgifter	7,812
Hjørring Kommune Fondsskat, nedrivning, sanering, renoveringsefterslæb	1,961
Byggesum i alt	9,773



## Finansiering

	Beløb i mio. kr.
Hjørring Kommune – Samling og Sammenhold * (Knyttet til oprindelig bevilling om støtte til udvikling af Samling og Sammenhold fra det daværende Indenrigsministerium)	2,000
Byggeriets Ildsjæle, Realdania	1,000
Lokale- og Anlægsfonden	2,000
A.P.Møller Fonden	1,000
Hjørring Kommune	1,961
Finansiering i alt	7,961
Projektøkonomi i alt	9,773
Manglende finansiering	1,812
Optimering af projekt	0,500
Lokal finansiering - Indsamling	0,800
Manglende finansiering efter optimering og lokal indsamling	0,512

Restfinansiering på 0,512 mio. kr. tilvejebringes ved projektilpasning, samt evt. tilsagn fra fonde.

\*Hjørring Kommune - Samling og Sammenhold, der henstår med 2,000 mio. kr. på anlægskontoen for Projekt Samling og Sammenhold.

## Driftsøkonomi

Opsummering på driftsøkonomi:

	Beløb i mio. kr.
Driftsudgifter pr. år	0,010
Energilån, afdrag pr. år	-0,120
Lokaletilskud klubhuset, konverteres	0,038
Restfinansiering driftsudgifter	-0,072

Restfinansiering af driftsudgifterne for Byens Hus afklares inden for Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets område i forbindelse med Budget 2017-2020.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger

### **Bilag**

1. Byens Hus - Projektforslag 010316.
2. Byens Hus - notat vedr. projekt- og driftsøkonomi.

### **Direktionen indstiller,**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet, at projektet gennemføres på følgende forudsætninger:

- at godkende projektforslaget som beskrevet i sagen og med en optimering på 0,500 mio. kr. i forhold til den samlede finansiering,
- at der optages energilån for 1,961 mio. kr., som optages ved regnskabsafslutningen
- at restfinansieringen på driftsøkonomien på 0,072 mio. kr. indarbejdes inden for Fritids-, Kultur-, og Bosætningsudvalgets område i forbindelse med Budget 2017-2020

Såfremt indstillingen om gennemførelse af projektet godkendes, skal Byrådet

- frigive 2,000 mio. kr. til projektet fra anlægskontoen for Projekt Samling og Sammenhold,
- nedsætte et bygherreudvalg, der vælger et byggeudvalg, og
- give bemyndigelse til bygherreudvalget om afgørelse af udbudstype

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 14. marts 2016:**

Henvendelsen vedrørende lokalhistorisk arkiv blev drøftet. Der ønskes en oversigt over lokalisering af lokalhistoriske arkiver i Hjørring Kommune.

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet, at projektet gennemføres på følgende forudsætninger:

- at projektforslaget godkendes som beskrevet i sagen og med en optimering på 0,500 mio. kr. i forhold til den samlede finansiering,





- at der optages energilån for 1,961 mio. kr., som optages ved regnskabsafslutningen, og
- at restfinansieringen på driftsøkonomien på 0,072 mio. kr. indarbejdes inden for Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalgets område i forbindelse med Budget 2017-2020.

Fritids- Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet,

- at der frigives 2,000 mio. kr. til projektet fra anlægskontoen for Projekt Samling og Sammenhold,
- at der nedsættes et bygherreudvalg som beskrevet i sagen, og at bygherreudvalget vælger et byggeudvalg, og
- at der gives bemyndigelse til bygherreudvalget om afgørelse af udbudstype.

Fritids- Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler, at Sven Bertelsen og Børge Bech indgår i bygherreudvalget.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

#### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

17.01.10-P23-2-15

---

## 17. Kvalitetsrapport 2015

### Resumé

Kvalitetsrapport 2015 for skoleområdet i Hjørring Kommune sendes hermed til behandling i Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet, efter at rapporten har været i høring i skolebestyrelser, MED-udvalg og fælleselevrådet i perioden den 13/1 2016 til den 27/1 2016.

### Sagsfremstilling

Det er intentionen med folkeskolereformen, at fokus skal flyttes hen mod elevernes læring og trivsel. Formålet med reformen er, at alle elever skal blive så dygtige, som de kan, og at alle elever skal trives, så godt som muligt. Kvalitetsrapport 2015 understøtter denne intention ved at fokus er rette mod de centrale resultater for elevernes læring og trivsel. Kvalitetsrapporten skal betragtes som et mål- og resultatstyringsværktøj, der kan bruges i dialogen mellem politikere, forvaltning og skole med henblik på, at understøtte den fortsatte kvalitetsudvikling af Hjørring Kommunes samlede skolevæsen – på vegne af elevernes læring og trivsel.

#### Sammenfattende resultatvurdering

Det kan være en udfordring at lave en samlet vurdering, som er overskuelig og giver et godt overblik, og som samtidig siger noget væsentligt om skolernes samlede kvalitet. Denne udfordring håndteres ved anvendelse af følgende tre overordnede vurderingskriterier:

- I gang: Grupper af skoler, der er påbegyndt vejen til at opfylde de pågældende måltal.
- Godt i gang: Grupper af skoler, der er godt på til at opfylde de pågældende måltal.
- Langt: Grupper af skoler, der er kommet langt med at opfylde de pågældende måltal.

#### 1. Resultater af nationale test i læsning og matematik

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune i gang med at opfylde målsætningen om, at mindst 80 procent af eleverne skal opnå "gode" resultater i læsning.

Læsning: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af elever på årgangen der klarer sig godt i 4. klasse faldet, dog er faldet mindre sammenlignet med lands-



tallet. I perioden er andelen af elever på årgangen der klarer sig godt i 6. klasse faldet, hvor der er sket en stigning i landstallet. I perioden er andelen af elever på årgangen der klarer sig godt i 8. klasse steget, dog er stigningen mindre sammenlignet med landstallet.

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune godt i gang med at opfylde målsætningen om, at mindst 80 procent af eleverne skal opnå "gode" resultater i matematik.

Matematik: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af elever på årgangen der klarer sig godt i 6. klasse steget, dog er stigningen mindre sammenlignet med landstallet.

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune i gang med at opfylde målsætningen om, at andelen af de "allerdygtigste" elever i læsning skal stige år efter år.

Læsning: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af de allerdygtigste elever på årgangen i 4. klasse steget mere sammenlignet med stigningen i landstallet. I perioden er andelen af de allerdygtigste elever på årgangen i 6. klasse faldet lidt mere sammenlignet med faldet i landstallet. I perioden er andelen af de allerdygtigste elever på årgangen i 8. klasse faldet, hvor der i landstallet er sket en stigning.

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune godt i gang med at opfylde målsætningen om, at andelen af de "allerdygtigste" elever i matematik skal stige år efter år.

Matematik: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af de allerdygtigste elever på årgangen i 6. klasse steget, dog med en lidt mindre stigning sammenlignet med landstallet.

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune i gang at opfylde målsætningen om, at færre elever skal klare sig "dårligt" i læsning.

Læsning: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af elever der klarer sig dårligt på årgangen i 4. klasse steget stort set lige så meget som i landstallet. I perioden er andelen af elever på årgangen der klarer sig dårligt i 6. klasse faldet stort set lige så meget som i landstallet. I perioden er andelen af elever på årgangen der klarer sig dårligt i 8. klasse steget, hvor der er sket et lille fald i landstallet.

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune godt i gang at opfylde målsætningen om, at færre elever skal klare sig "dårligt" i matematik.



Matematik: I perioden 2012/13 til 2014/15 er andelen af elever der klarer sig dårligt på årgangen i 6. klasse faldet mere sammenlignet med faldet i landstallet.

## 2. Resultater fra 9. klasses afgangsprøver

I perioden 2012/13 til 2014/15 har skolerne samlet set forbedret karaktergennemsnittet ved afgangsprøverne i alle bundne prøvfag, dansk samlet og matematik samlet. Pigerne klarer sig bedre end drengene i de bundne prøvfag og især i dansk, mens drengene klarer sig lidt bedre end pigerne i matematik. Skolernes karaktergennemsnit ved afgangsprøverne i 2015 svarer stort set til niveauet i landstallet.

## 3. Resultater for andelen af elever med 02 eller derover i både dansk og matematik

92 pct. af alle eleverne har opnået karakteren 02 eller derover i både dansk og matematik. For pigernes vedkommende er det status quo siden 2012/13, mens der for drengenes vedkommende har været tale om en positiv stigning på 4 pct. siden 2012/13. Resultaterne svarer stort set til resultaterne i landstallet.

## 4. Resultater for overgange til og fastholdelse i ungdomsuddannelser

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune godt i gang med at få elever til at påbegynde en ungdomsuddannelse

Samlet set ligger elevernes uddannelsesstatus 9 måneder efter afsluttet 9. klasse på 82,2 pct., hvilket er lidt højere end landstallet. 15,2 pct. af eleverne har ikke påbegyndt en ungdomsuddannelse 9 måneder efter afsluttet 9. klasse, hvilket stort set svarer til landstallet. (Obs: tallene er fra 2012/13).

Samlet set ligger elevernes uddannelsesstatus 9 måneder efter afsluttet 10. klasse på 74,8 pct., hvilket stort set svarer til landstallet. 20,3 pct. af eleverne har ikke påbegyndt en ungdomsuddannelse 9 måneder efter afsluttet 10. klasse. (Obs: tallene er fra 2012/13).

## 5. Resultater af nationale trivselsmålinger

Samlet set er skolerne godt i gang med at opfylde målsætningen om, at alle elever skal trives, som godt som muligt.

Trivsel i 0. – 3. klasse: 98 pct. af eleverne oplever, at de er glade for deres klasse og deres lærere samt at deres lærere er gode til at hjælpe dem. 94 pct. af eleverne oplever, at de lærer noget spændende i skolen. 7 pct. af eleverne oplever, at de tit føler sig alene i skolen. 52 pct. af eleverne oplever, at de bliver drillet, så de bliver kede af det. Alle procenttallene svarer stort set til landstallene.



Trivsel i 4. – 9. klasse: Samlet set i forhold til de fire nationale trivselsindikatorer, scorer eleverne 3,7 på en skala fra 1-5, hvor 5 repræsenterer den bedst mulige trivsel. Niveauet svarer til niveauet i landstallet.

På trivselsindikatoren "social trivsel" scorer eleverne samlet set 4,1. På trivselsindikatorerne "faglig trivsel" og "ro og orden" scorer eleverne samlet set 3,7. På trivselsindikatoren "støtte og inspiration", scorer eleverne samlet set 3,3. Scoren på de fire trivselsindikatorer er alle på samme niveau som i landstallene.

Elevfravær: Det gennemsnitlige ulovlige elevfravær udgør 0,7 pct., hvilket stort set har været procenttallet siden 2012/13. Procenttallene er lidt bedre sammenlignet med landstallet.

#### 6. Resultater for nationale inklusionsmål

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune langt med at opfylde målsætningen om, at 96 procent af eleverne skal deltage i den almene undervisning.

Samlet set har skoler siden 2013/14 opfyldt målsætningen. Andelen af elever, der modtager specialundervisning har været faldende i hele perioden 2012/13 til 2014/15. Andelen udgør i 2015 4,4 pct. af det samlede elevtal.

#### 7. Resultater for nationale kompetencedækningsmål

Samlet set er skolerne i Hjørring Kommune i gang med at opfylde målsætningen om, at mindst 85 pct. af lærerne i 2016 skal have undervisningskompetence i de fag, de underviser i.

Kompetencedækning angiver hvor stor en andel af undervisningen, der varetages af lærere med undervisningsfag/linjefag i det pågældende fag. Hjørring Kommune er kompetencedækningen på 80 pct., hvilket er lidt mindre sammenlignet med landstallet, der ligger på 82 pct.

#### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse om kvalitetsrapporter i folkeskolen: § 40 a, stk. 5, i lov om folkeskolen, jf. lovbekendtgørelse nr. 665 af 20. juni 2014.

#### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Kvalitetsrapport 2015.
2. Oversigt over hørings svar.

## **Direktionen indstiller,**

at Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler:

- at Kvalitetsrapporten med de tre fokusområder og den i sagsfremstillingen beskrevne opfølgning herpå godkendes

## **Historik**

### **Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 2014-2017, 29. februar 2016:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte Kvalitetsrapport 2015.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

13.03.01-P24-1-15

---

## 18. Nye vedtægter for Lendum Kraftvarmeværk

### Resumé

Lendum Kraftvarmeværk A.m.b.a. har udarbejdet nye vedtægter, som fremsendes til Hjørring Kommunes godkendelse. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende de nye vedtægter.

### Sagsfremstilling

Lendum Kraftvarmeværk A.m.b.a. etablerede i 2013 et nyt pillefyr til levering af varme, hvilket flytter fokus fra at være kraftvarmeværk til at drive kollektiv varmforsyning. Der er derfor behov for nye vedtægter.

I de gamle vedtægter står, at selskabets formål er at drive kraftvarmforsyning. Dette er i de nye vedtægter ændret til, at selskabets formål er at drive kollektiv fjernvarmforsyning.

De øvrige ændringer er sproglige tilrettelser.

### Lovgrundlag

Kommunalfuldmagten.

### Økonomi

Det er angivet i Lendum Kraftvarmeværks vedtægter, at Byrådet skal godkende vedtægtsændringer, så længe kommunen har stillet garanti for selskabets gæld. Hjørring Kommune garanterer pt. for tre lån til Lendum Kraftvarmeværk. Garantiene udgør pt. samlet ca. 10,000 mio. kr. De enkelte lån er specificeret i tabellen herunder:

Debitor	Kreditor	Restgæld/garanti ultimo 2014	Garanti stillet	Garantiens udløb	Omfattet af garantiprovision
Lendum Kraftvarmeværk	Kommunekredit	6,195	2005	2022	Nej
Lendum Kraftvarmeværk	Kommunekredit	0,451	2010	2022	Nej



Debitor	Kreditor	Restgæld/garanti ultimo 2014	Garanti stillet	Garantiens udløb	Omfattet af garantiprovision
Lendum Kraft-varmeværk	Kommunekredit	3,330	2013	2033	Ja

Administrationen vurderer, at vedtægtsændringerne ikke får betydning for Hjørring Kommunes risiko ved de stillede garantier, ligesom vilkårene for de stillede garantier, herunder opkrævning af garantiprovision ikke bliver påvirket af vedtægtsændringerne.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Nye vedtægter.
2. Nuværende vedtægter.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at godkende de fremsendte vedtægter

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.  
Søren Smalbro og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.





---

01.02.05-P16-14-15

---

## **19. Skagensvej - Vellingshøjvej, Hjørring - Vedtagelse af kommuneplantillæg og lokalplan for udvidelse af bydelscenteret i Højene**

### **Resumé**

Forslag til kommuneplantillæg nr. 42 og lokalplan nr. 107.4120-L05 har været fremlagt i offentlig høring i 8 uger. Kommunen har modtaget 1 indsigelse. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om planerne skal fremsendes til Byrådet med anbefaling af vedtagelse med enkelte ændringer af lokalplanens tekst.

### **Sagsfremstilling**

Efter ansøgning fra Ejendomsselskabet Wenbovej om opførelse af en ny dagligvarebutik i bydelscenteret ved Vellingshøjvej/Skagensvej, er der udarbejdet forslag til kommuneplantillæg nr. 42 og lokalplan nr. 107.4120-L05, der giver mulighed for opførelse af en butik langs Skagensvej.

I dag er der i bydelscenteret etableret ét samlet bruttoetageareal til detailhandel på ca. 3.070 m<sup>2</sup>. Arealet anvendes af tre dagligvarebutikker. Området rummer desuden et antal boligejendomme og et tankanlæg. Jf. kommuneplanen kan der etableres i alt 5.000 m<sup>2</sup> detailhandelsareal, og der er således en udvidelsesmulighed på ca. 1.930 m<sup>2</sup>.

Etablering af endnu en butik forudsætter ændring af planlægningen for området, da bydelscenteret skal udvides mod syd, så det også omfatter boligejendommen Skagensvej 187/189 på sydsiden af Krokusvej, og udvides mod vest med en mindre del af haven til boligen på nordsiden af Krokusvej. Ejerne inden for bydelscenteret er involveret i den aktuelle planlægning.

Planforslagene har været fremlagt i offentlig høring i 8 uger. Kommunen har modtaget 1 indsigelse fra ejerne af naboejendommen mod syd.

I offentlighedsfasen har ansøger arbejdet videre med projektet i samarbejde med de interesserede butikskæder, bl.a. med henblik på at løse den problematiske krydsning af gang- og cykelstien ved vareindleveringen til butikken, som Teknik- og Miljøudvalget bemærkede ved behandlingen af planforslagene. Det medfører en ændret placering af butikken, der nu foreslås placeret på nordsiden af Krokusvej, og således at Krokusvej indgår som en del af det kommende parkeringsareal til den nye butik (se bilag 5).



Denne ændring giver mulighed for, at cykel- og gangstien fra den vestlige del af Krokusvej til Skagensvej kan placeres i et selvstændigt trace på sydsiden af parkeringsarealet med en bredde på 3,0 m.

Der er modtaget indsigelse fra ejerne af ejendommen på Skagensvej umiddelbart mod syd. De vurderer, at det er negativt for dem og deres ejendom, at lokalplanen giver mulighed for placering af ny bebyggelse med en højde på indtil 6 m i en afstand til deres nordskel på blot 1,5 m, og at der kan etableres adgang til en p-plads for kunderne til den nye butik umiddelbart nord for det fælles skel (se bilag 3).

Administrationen vurderer på baggrund af ansøgers ændrede placering af dagligvarebutikken, at indsigelsen fra naboen bør imødekommes. Det betyder, at nyt byggeri skal følge Bygningsreglement 2015. Lokalplanens bestemmelser anbefales ændret som vist i bilag 4 med henblik på at imødekomme indsigelsen og med henblik på den ændrede placering af den nye butik (se bilag 4).

De anbefalede ændringer medfører ikke supplerende høring, da de er aftalt med ansøger og områdets ejere og er en imødekommelse af indsigelsen.

Forslag til kommuneplantillæg nr. 42 anbefales vedtaget uden ændringer.

Det er en forudsætning for gennemførelsen af planerne, at den østlige del af Krokusvej nedlægges som vej.

### **Lovgrundlag**

Planloven § 27.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Denne plan er omfattet af Lov om miljøvurdering af planer og programmer. Administrationen har i henhold til Lov om miljøvurdering af planer og programmer foretaget en screening af planernes mulige indvirkninger på miljøet. På baggrund af screeningen er det vurderet, at der ikke skal foretages en miljøvurdering.

Afgørelsen om ikke at udarbejde en miljørapport har været annonceret samtidig med den offentlige høring af planforslagene. Afgørelsen er ikke blevet påklaget, og klagefristen er udløbet.

### **Bilag**

1. Kommuneplantillæg nr. 42 Udvidelse af bydelscenter ved Vellingshøjvej og Skagensvej i Højene, Hjørring.
2. Lokalplan nr. 107.4120-L05 Bydelscenter ved Vellingshøjvej og Skagensvej i Højene, Hjørring - de anbefalede ændringer er indskrevet i bilaget.
3. Modtaget indsigelse fra ejerne af Skagensvej 185.
4. Anbefalede ændringer af lokalplanens bestemmelser.
5. Oversigtsplan visende den sydlige del af bydelscenteret - før og efter offentlig-hedsfasen.

### **Direktionen indstiller,**

- at de anbefalede ændringer vedrørende intern fordeling af detailhandelsarealet, byggemulighed langs skel mod nabo mod syd og ændret adgang til området fra Skagensvej indarbejdes i lokalplanen samt at planens indledning og redegørelse ændres i overensstemmelse med disse ændringer,
- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender kommuneplantillæg nr. 42 Udvidelse af bydelscenter ved Vellingshøjvej og Skagensvej i Højene, Hjørring til Byrådet med anbefaling af vedtagelse, og
- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender lokalplan nr. 107.4120-L05 Bydelscenter ved Vellingshøjvej og Skagensvej i Højene, Hjørring til Byrådet med anbefaling af vedtagelse

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.  
Søren Smalbro og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

01.02.05-G01-25-15

---

## **20. Banegårdspladsen 5, Hirtshals - Ophævelse af lokalplan 20.000-03**

### **Resumé**

Forslag til ophævelse af lokalplan 20.000-03 har været fremlagt i offentlig høring i 8 uger. Kommunen har ikke modtaget bemærkninger. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at ophæve lokalplan nr. 20.000-03.

### **Sagsfremstilling**

Forslag til at ophæve lokalplan 20.000-03 har været fremlagt i offentlig høring i 8 uger fra 21. december 2015 til 15. februar 2016. Kommunen har ikke modtaget bemærkninger.

Lokalplan 20.000-03 omfatter Banegårdspladsen 5 og 6 og del af selve Banegårdspladsen. Lokalplanen fastlægger anvendelsen til centerformål for eksempelvis detailhandel, boliger, liberalt erhverv og offentlig administration. Lokalplanen fastlægger desuden byggefelter, bl.a. for 4 boligårne, hvoraf et af tårnene kan blive op til 7 etager.

Det har ikke været muligt at realisere lokalplanen. Etablering af perron og sporanlæg til erstatning for de nuværende banegårdsfaciliteter, umiddelbart vest for lokalplanen, er i overensstemmelse med anvendelsen i lokalplanen.

Anlæggene vil dog betyde, at lokalplanen ikke kan realiseres, da spor og perron går igennem byggefeltet. Det betyder samtidig også, at anlæggene er i strid med formålet med lokalplanen, og dermed er betingelserne for at ophæve lokalplanen til stede.

Efter ophævelse af lokalplanen vil det være kommuneplanrammen, der regulerer anvendelsen. Kommuneplanen fastlægger anvendelsen til centerformål. Anvendelsen til station er i overensstemmelse med rammerne.

Teknik- og Miljøudvalget har kompetencen til at sende forslaget i offentlig høring. Efter den offentlige høring er det Byrådet, der skal behandle indkommende bemærkninger, hvorefter de kan vedtage ophævelsen af lokalplanen endeligt.



### **Lovgrundlag**

Planlovens § 33.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Oversigtskort.
2. Ophævelse af lokalplan 20.000-03.
3. Kommuneplanramme.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at ophæve lokalplan 20.000-03

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.  
Søren Smalbro og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

01.02.05-P16-17-15

---

## **21. Gutenbergvej 15, Sindal - Forslag til kommuneplantillæg og lokalplan for kraftvarmeværk**

### **Resumé**

På baggrund af ansøgning fra Sindal Varmeforsyning om opførelse af et kraftvarmeværk er der udarbejdet et forslag til kommuneplantillæg nr. 45 og lokalplan nr. 300.8150-L05. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om planforslagene skal fremsendes til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger.

### **Sagsfremstilling**

#### Baggrunden for udarbejdelse af kommuneplantillæg og lokalplanforslag

Sindal Varmeforsyning ønsker at opføre et nyt anlæg til energiproduktion, et såkaldt ORC-anlæg, og på sigt eventuelt suppleret med et solenergianlæg. Sindal Fjernvarmes eksisterende kraftvarmeværk ligger længere mod syd, på nordsiden af Baggesvognsvej og umiddelbart vest for boligområdet Nordvangen (se bilag 1). Sindal Varmeforsyning har vurderet, at det ikke er muligt eller hensigtsmæssigt at etablere det nye biobrændselsanlæg i tilknytning til det eksisterende kraftvarmeværk. Dels ligger det eksisterende værk tættere på byen, og dels begrænses udvidelsesmulighederne af de omkringliggende veje og nærliggende naturbeskyttede arealer.

#### Beskrivelse af lokalplanforslag

Lokalplanens formål er:

- at udlægge området til teknisk anlæg til energiproduktion, og
- at fastlægge bestemmelser om bebyggelses placering og omfang.

Lokalplanen fastlægger anvendelsen til teknisk anlæg i form af anlæg til energiproduktion samt byggeri og anlæg i tilknytning hertil.

Lokalplanen giver mulighed for en bebyggelsesprocent på max. 60 og opførelse af bebyggelse med en højde på max. 20 m, dog med mulighed for opførelse af en skorsten med en højde på max. 40 m.

#### Beskrivelse af Kommuneplantillæg

Det ansøgte er ikke overensstemmelse med kommuneplanen. Der er derfor gennemført en forudgående offentlighed og efterfølgende udarbejdet et tillæg nr. 45 til kommuneplanen.



I den forudgående offentlighed har kommunen ikke modtaget bemærkninger/idéer.

### **Lovgrundlag**

Planlovens §§ 13, 23c, 15 og 24 om udarbejdelse af lokalplaner og kommuneplantillæg, rammerne for en lokalplans indhold samt offentlig fremlæggelse af planforslag.

Lov om miljøvurdering af planer og programmer §§ 3 og 4 om miljøvurdering, screening, høring af myndigheder og andre interesseorganisationer, samt offentliggørelse.

### **Økonomi**

Arealet er ejet af Hjørring Kommune og er udbudt til salg til formålet.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Administrationen har i henhold til Lov om miljøvurdering af planer og programmer foretaget screening af planernes mulige indvirkninger på miljøet. På baggrund af screeningen er det vurderet, at der ikke skal foretages en miljøvurdering.

### **Bilag**

1. Oversigtskort.
2. Kommuneplantillæg nr. 45 Udsendes sammen med dagsorden til Teknik- og Miljøudvalget.
3. Lokalplan nr. 300.8150 - L05 Kraftvarmeværk ved Gutenbergvej, Sindal.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender kommuneplantillæg nr. 45 til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger, og
- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender lokalplanforslag nr. 300.8150 til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger





## **Historik**

### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 2. marts 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.  
Søren Smalbro og Jørgen Bing deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

03.10.24-K08-1-15

---

## **22. Styringsdialogmøder 2015 med de almene boligorganisationer (Regnskab 2014)**

### **Resumé**

I henhold til bekendtgørelse af lov om almene boliger m.v. skal kommunalbestyrelsen sørge for, at der holdes et årligt styringsdialogmøde med hvert almene boligselskab. Økonomiudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale byrådet at godkende de almene boligselskabers regnskaber for 2014 og de udarbejdede aftaledokumenter i forlængelse af afholdte styringsdialogmøder.

### **Sagsfremstilling**

Hjørring Kommune har i fjerde kvartal 2015, på embedsmandsniveau og i henhold til bekendtgørelse af lov om almene boliger m.v., afholdt styringsdialogmøder vedrørende regnskabsåret 2014 med følgende almene boligselskaber:

- Boligforeningen AB, Hjørring
- Boligselskabet af 1964, Hjørring
- Boligselskabet Nordjylland, Hjørring
- Boligselskabet Vesterlund, Hjørring
- Bygge- og Boligforeningen af 1938, Hjørring
- Hirtshals Boligforening
- Hirtshals Boligselskab
- Hjørring Boligselskab
- Sindal Boligselskab, samt
- Administrationsselskabet Bolig Hjørring

Foruden ovennævnte har DSI Vestbyens Ældreboliger samt DSI Skelbæk Kollegiet boliger beliggende i Hjørring Kommune. Regnskabsgodkendelse herfor forelægges særskilt da de ikke er omfattet af dialogmøderne.

Styringsdialogmøderne er et centralt element i det kommunale tilsyns arbejde, med det formål at tilse om driften af boligorganisationerne og afdelingerne er i overensstemmelse med gældende lovgivning. Foruden styringsdialogmødernes tilbageskuende funktion ved gennemgang af regnskaberne for 2014, drøftes til-lige organisationernes fremadrettede udfordringer, visioner, strategier mv.



I forlængelse af styringsdialogmøderne 2015 og med reference til de udarbejdede aftaledokumenter, kan, i vilkårlig rækkefølge, følgende problemstillinger fremhæves:

- Samtlige boligorganisationer, samt administrationselskabet Bolig Hjørring, havde underskud i 2014 (Bilag 13).
- Revisor kunne overfor fire selskaber ikke på statutidspunktet (31. dec. 2014) erklære sikkerhed for afdelingernes tilgodehavender (Bilag 13).
- Tilsynet noterer, at tre selskaber iht. revisionsprotokollatet, ikke har anvist finansiering til dækning af forventede overskridelser af byggebudget (skema B) i forlængelse af gennemførte helhedsplaner. Berørte selskaber forventer alle større overskridelser, hvoraf et selskab påregner en overskridelse på op til 20 procent.
- Tilsynet noterer, at ét selskab iht. revisionsprotokollatet ikke har anvist finansiering til dækning af forventet overskridelse på 7,5 % af byggebudget (skema B) i relation til nyopførte boliger.
- En boligorganisation har negativ arbejdskapital pr. lejeenhed (LE). Fem organisationers arbejdskapital pr. LE er lavere eller kritisk lavere end landsbyggefondens beregnede benchmarkværdier (Bilag 13).
- En boligorganisation har negativ dispositionsfond pr. lejeenhed (LE). Øvrige organisationers værdi af dispositionsfond er lavere end landsbyggefondens beregnede benchmarkværdier (Bilag 13).
- Selskabernes respektive revisorer har overfor ni afdelinger, delt på fire boligorganisationer, jf. revisionsprotokollat 2014, taget forbehold m.v. for afdelingernes fortsatte drift, hvis forbedrende tiltag ikke blev iværksat (Bilag 12).

Pr. 1. december 2014 var antallet af ledige almene boliger iflg. Landsbyggefondens opgjort til 2,36 procent. Til sammenligning var tilsvarende værdi 2,14 procent pr. 1. december 2015. Udlejningsproblemerne kan i stort omfang enten afgrænses til få specifikke lokalområder eller kombinationen af boligtyper og boligstandard. Margretheparken i Hirtshals er med 14,8 % ledige boliger pr. 1. januar 2016 særlig udfordret.

Til opfølgning på de afholdte styringsdialogmøder er der udarbejdet aftaledokumenter (referater) for hver boligorganisation. Aftaledokumenterne udtrykker boligorganisationernes og tilsynets vurdering af den aktuelle status og de fremadrettede udfordringer og fokusområder. Af hvert aftaledokument fremgår en række aftalepunkter, som boligorganisationerne skal imødekomme. Det er boligselskabernes ansvar i notatform at sammenfatte, hvordan aftalepunkterne er/bliver imødekommet, og fremsende dette til tilsynet for videre bearbejdning. Notatet skal bidrage til større gennemsigtighed og overblik på såvel politisk som administrativt niveau.



For orientering om boligselskabernes imødekommelse af målsætningerne jf. aftalepunkterne fra forrige års styringsdialog (2014), henvises der til bilag 1.

Aftaledokumenterne offentliggøres jf. loven på Hjørring Kommunens hjemmeside efter Byrådets behandling og godkendelse. Aftaledokumenterne samt uddrag fra dokumentationspakken pkt. C (afdelinger med væsentlige problemstillinger og/eller kritiske nøgletal), er vedlagt som bilag 2 – 11).

### **Lovgrundlag**

Lov om almene boliger mv.; lov om leje af almene boliger; Bekendtgørelse om drift af almene boliger m.v.

Gennem sin tilsynsforpligtigelse har en kommunalbestyrelse flere handlemuligheder. Herunder bl.a. følgende jf. kapital 13 i Lov om almene boliger m.v.:

*"§ 165. Kommunalbestyrelsen kan meddele de påbud, som skønnes nødvendige for at sikre en forsvarlig drift af den almene boligorganisation og dens afdelinger i overensstemmelse med de regler, der er fastsat herfor.*

*Stk. 2. Kommunalbestyrelsen kan udpege en forretningsfører til midlertidigt at overtage boligorganisationens administration.*

*Stk. 3. Kommunalbestyrelsen kan i særlige tilfælde udpege en forretningsfører, der midlertidigt varetager de funktioner i boligorganisationen eller i en af boligorganisationens afdelinger, som i henhold til boligorganisationens vedtægter er tillagt boligorganisationens og afdelingens ledelse."*

*"§ 167. Den almene boligorganisation skal på forlangende give ministeren for Udlændinge, integration og Bolig, Kommunalbestyrelsen og Landsbyggefonden alle nødvendige oplysninger til belysning af boligorganisationens og dens afdelingers økonomiske forhold."*

### **Økonomi**

Sager med direkte økonomiske konsekvenser i form af lån og garantistillelse etc., vil som hidtil blive politisk behandlet særskilt, medmindre der undtages i reglerne eller der udøves delegation.

Hjørring Kommunes garantiforpligtigelser til ovennævnte boligorganisationers lån er pr. 31.12. 2014 opgjort til små 890 mio. kr. I runde tal udgør nettoforøgelsen 200 mio. kr. sammenholdt med 31.12.2013.



Stigningen kan i hovedtræk forklares med ikrafttrædelsen af nye låneoptag, hvor nye garantier udgør 230 mio. kr. Hovedparten af nye garantiforpligtigelser, beløb i parentes, kan adresseres til:

- Domea Hjørring – afd. 1932, Nybyggeri ”Slagterigrunden v. H. Nyborg” (50 mio. kr.)
- BBF af 1938 – afd. 2, Nybyggeri ”Bispegaarden” (45 mio. kr.)
- BBF af 1938 – afd. 5, Helhedsplan ”Vestbyen” (126 mio. kr.)

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Opfølgingsnotater på aftalepunkter på baggrund af styringsdialogmøder 2014.
2. Boligforeningen AB, Hjørring (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
3. Domea Hjørring (BS af 1964) (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
4. Boligselskabet Nordjylland, Hjørring (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 11).
5. Boligselskabet Vesterlund, Hjørring (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
6. Bygge- og Boligforeningen af 1938, Hjørring (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
7. Hirtshals Boligforening (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
8. Hirtshals Boligselskab (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
9. Hjørring Boligselskab (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
10. Sindal Boligselskab (Aftaledokument 2014, styringsrapport s. 8).
11. Bolig Hjørring Administrationselskab (Aftaledokument 2014).
12. Sammenfatning af revisors supplerende oplysninger vedr. regnskabsforhold på afdelingsniveau.
13. Nøgletalsoversigt
14. Revisionsprotokollater 2014. Lukket/fortroligt bilag.



### **Direktionen indstiller,**

- at aftaledokumenterne tiltrædes med efterfølgende offentliggørelse på kommunens hjemmeside
- at de reviderede regnskaber for 2014 godkendes

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 9. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

### **Beslutning**

Børge Bech blev som sagsbehandler erklæret inhabil og deltog derfor ikke under sagens behandling.

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

03.10.01-K08-3-16

---

## **23. Domea Hjørring - sammenlægning af afd. 1913, 1924, 1927, 1930, 1931 & 1967**

### **Resumé**

Underretning om sammenlægning af seks afdelinger i Domea Hjørring (tidligere BS af 1964) pr. 1. januar 2016 til ny afdeling 1952

### **Sagsfremstilling**

På ordinært repræsentantskabsmøde, 16. juni 2015, bekræftede repræsentantskabet, at afdelingerne 1913, 1924, 1927, 1930, 1931 og 1967 pr. 1. januar 2016 sammenlægges til ny afdeling 1952. Den nye afdeling vil herefter bestå af 228 boliglejemål og 22 øvrige lejemål (bilag 1).

Spørgsmål om sammenlægning af afdelinger skal i henhold til § 25, stk.3 i Bekendtgørelse om drift af almene boliger m.v., forelægges og vedtages i hver af de berørte afdelinger. Af fremsendt materiale fra Domea Hjørring fremgår, at sammenlægningerne har været behandlet af beboerdemokratiet i de respektive afdelinger, der alle har tilsluttet sig fusionen.

Herudover skal den pågældende kommunalbestyrelse, Statens Administration samt Landsbyggefonden underrettes, når der, som i dette tilfælde, er bevilliget kommunale og statslige støtte til de berørte afdelinger. Dog foreligger der ikke krav om at nævnte institutioner formelt skal godkende sammenlægningen.

Det långivende realkreditinstitut skal derimod principielt godkende de ændringer af pantet, der ændres som følge af sammenlægningen.

Boligforeningen og afdelingernes nøgletal på baggrund af regnskab 2014:

	<b>Hovedforening</b>	<b>Afd. 1913</b>	<b>Afd. 1924</b>	<b>Afd. 1927</b>
Lejemål/LME	654/636	71/64,4	35/35	28/28
Resultat 2014	-22.418	28.638	-63.856	-150.860
Leje pr. m2. på balancetidspunkt		1.104	883	851
Egenkapital	2.579.334			
Opsamlet resultat		-362.256	-131.235	-266.943



	<b>Afd. 1930</b>	<b>Afd. 1931</b>	<b>Afd. 1967</b>
Lejemål/LME	58/53,2	40/37,2	18/18
Resultat 2014	-106.572	-179.213	35.620
Leje m2. på balancetidspunkt	817	749	1.074
Opsamlet resultat	-175.438	-399.135	34.623

Administrationsbidraget for 2014 var iflg. opgørelse fra Almenstyringsdialog.dk 3.861 kr. Vejledende benchmarkværdi er opgjort til 4.041 kr. I forbindelse med afholdt styringsdialogmøde i 2015 oplyste selskabet, at administrationsbidraget pr. 1. januar forventes nedsat med 42 %, fordelt mellem selskabets afdelinger.

Lejen i den sammenlagte afdeling skal fastsættes efter ensartede principper, under hensyn til boligernes indbyrdes brugsværdi, jf. almenlejelovens §9, stk. 2 og driftsbekendtgørelsens § 77, stk. 1 & 2. Ved lejetilpasning, og særligt lejeforhøjelse, skal sådanne være gennemført senest 10 år efter gennemførelsen af sammenlægningen.

Lejeforhøjelse skal ske med det fornødne hensyn til de nuværende beboere der berøres. Enten gradvis eller i forbindelse med en forhøjelse af den sammenlagte afdelings samlede leje.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse om drift af almene boliger m.v. særligt § 25.  
Almenlejeloven særligt § 77.

### **Økonomi**

De eksisterende garantier ændres ikke som følge af sammenlægningen. Lån- og garantioversigter fra økonomisk afdeling viser, at der i de pågældende afdelinger er optaget lån med en samlet hovedstol på 100,560 mio. kr. Restgælden pr. 31.12.2015 er opgjort til 73,922 mio. kr. med en kommunal garantistillelse på 22,488 mio. kr.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger





## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Oversigt boligtype og adresser - ny afd. 1952.

### **Direktionen indstiller,**

- at sammenlægningen af afdelingerne med virkning pr. 1. januar 2016 tages til efterretning
- at boligorganisationen underretter relevante instanser i henhold til aktuelle bestemmelser
- at Hjørring Kommunes økonomiske involvering fortsætter på uændrede vilkår
- at boligorganisationen fremsender eventuelle nye vedtægter til Hjørring Kommune for godkendelse

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

03.10.01-K08-2-16

---

## 24. Domea Hjørring - sammenlægning af afd. 1901, 1905 og 1926

### Resumé

Underretning om sammenlægning af tre afdelinger i Domea Hjørring (tidligere BS af 1964) pr. 1. januar 2016 til ny afdeling 1951.

### Sagsfremstilling

På ordinært repræsentantskabsmøde, 16. juni 2015, bekræftede repræsentantskabet, at afdelingerne 1901, 1905 og 1926 pr. 1. januar 2016 sammenlægges til ny afdeling 1952. Den nye afdeling vil herefter bestå af 254 boliglejemål og 16 øvrige lejemål, herunder bl.a. en institution (Bilag 1).

Spørgsmål om sammenlægning af afdelinger skal i henhold til § 25, stk.3 i Bekendtgørelse om drift af almene boliger m.v., forelægges og vedtages i hver af de berørte afdelinger. Af fremsendt materiale fra Domea Hjørring fremgår, at sammenlægningerne har været behandlet af beboerdemokratiet i de respektive afdelinger, der alle har tilsluttet sig fusionen.

Herudover skal den pågældende kommunalbestyrelse, Statens Administration samt Landsbyggefonden underrettes, når der, som i dette tilfælde, er beviliget kommunale og statslige støtte til de berørte afdelinger. Dog foreligger der ikke krav om at nævnte institutioner formelt skal godkende sammenlægningen.

Det långivende realkreditinstitut skal derimod principielt godkende de ændringer af pantet, der ændres som følge af sammenlægningen.

Boligforeningen og afdelingernes nøgletal på baggrund af regnskab 2014:

	Hovedforening	Afd. 1901	Afd. 1905	Afd. 1926
Lejemål/LME	654/636	60/60	62/62	148/141
Resultat 2014	-22.418	-175.592	-260.332	-276.062
Leje pr. m2. på balancetidspunkt		910,55	909,06	785,76
Egenkapital	2.579.334			
Opsamlet resultat		-1.863.041	-526.189	-915.946



Administrationsbidraget for 2014 var iflg. opgørelse fra Almenstyringsdialog.dk 3.861 kr. Vejledende benchmarkværdi er opgjort til 4.041 kr. I forbindelse med årligt styringsdialogmøde i 2015 oplyste selskabet, at administrationsbidraget pr. 1. januar forventes nedsat med 42 %, fordelt mellem selskabets afdelinger.

Lejen i den sammenlagte afdeling skal fastsættes efter ensartede principper, under hensyn til boligernes indbyrdes brugsværdi, jf. almenlejelovens §9, stk. 2 og driftsbekendtgørelsens § 77, stk. 1 & 2. Ved lejetilpasning, og særligt lejeforhøjelse, skal sådanne være gennemført senest 10 år efter gennemførelsen af sammenlægningen.

Lejeforhøjelse skal desuden ske med det fornødne hensyn til de nuværende beboere der berøres. Enten gradvis eller i forbindelse med en forhøjelse af den sammenlagte afdelings samlede leje.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse om drift af almene boliger m.v. særligt § 25.

Almenlejeloven særligt § 77.

### **Økonomi**

De eksisterende garantier ændres ikke som følge af sammenlægningen.

AF lån- og garantioversigter fra økonomisk afdeling fremgår, at der i de forhenværende afdelinger 1901 og 1926 er optaget lån med en samlet hovedstol på 115,000 mio. kr. Restgælden pr. 31.12.2015 er opgjort til kr. 91,742 mio. kr. med en kommunal garantistillelse på 54,166 mio. kr.

Økonomisk afdeling oplyser, at der ikke foreligger oplysninger om kommunale garantier for den forhenværende afdeling 1905.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Bilag**

1. Boligoversigt og adresser - ny afd. 1951.

### **Direktionen indstiller,**

- at sammenlægningen af afdelingerne med virkning pr. 1. januar 2016 tages til efterretning
- at boligorganisationen underretter relevante instanser i henhold til aktuelle bestemmelser
- at Hjørring Kommunes økonomiske involvering fortsætter på uændrede vilkår
- at boligorganisationen fremsender eventuelle nye vedtægter til Hjørring Kommune for godkendelse

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.10.10-P00-1-13

---

## **25. Udpegning af medlemmer og stedfortrædere til Integrationsrådet**

### **Resumé**

Byrådet skal fortage udpegninger af medlemmer og stedfortrædere til Integrationsrådet.

### **Sagsfremstilling**

#### 1.0 Sagens baggrund:

Efter Integrationsrådets forretningsorden foretager Byrådet en gang årligt supplerende udpegninger til Integrationsrådet efter anmodning fra sidstnævnte.

Endvidere betyder Byrådets justering af Integrationsrådets forretningsorden pr. 30. april 2015, at en række frivillige sociale foreninger for første gang har fået adgang til at indstille medlem og stedfortræder til Integrationsrådet.

#### 2.0 Sagens indhold:

Siden Byrådet udpegede Integrationsrådet 26. juni 2014 har Kia Klostergaard og Karsten Poulsen skiftet arbejdsgivere og kan derfor ikke længere repræsentere henholdsvis LO Vendsyssel og Børne- & Kulturområdet. LO Vendsyssel har indstillet Frank Tronborg som stedfortræder. Børne- & Kulturområdet har indstillet Gitte Adamsen som medlem og Birgit C. Simonsen som stedfortræder.

Efter Integrationsrådets nyeste forretningsorden pr. 30. april 2015 har Dansk Flygtningehjælp, Røde Kors og Ungdommens Røde Kors og andre tilsvarende frivillige sociale organisationer haft adgang til i fællesskab at indstille et medlem og en stedfortræder.

De tre nævnte organisationer har i fællesskab indstillet Niels Rosenbom som medlem. Ole Valsson, Den tværkulturelle Forening, Hirtshals, er indstillet som stedfortræder for Niels Rosenbom.

Aneta B. Kaca-Christensen, Gholam Sakhi og Tom A. Issac har alle givet udtryk for, at de ønsker at deltage i rådets arbejde, og de har i varierende omfang stiftet bekendtskab hermed.

Foruden ovennævnte, der forudsætter Byrådets udpegning, gælder, at medlemmer af rådet Chaw May Htaik Chit og Victoria Russu begge er fraflyttet kommu-



nen siden Byrådets seneste udpegning 26. juni 2014. Efter forretningsordenen, er stedfortrædere for medlemmer født udenfor Norden ikke personlige, og de to vakancer er derfor udfyldt uden yderligere af stedfortræderne Margot Xavier Jensen og Jasna Idrizovic.

Vælger Byrådet at udpege medlemmer og stedfortrædere til Integrationsrådet som indstillet ovenfor, ser rådets sammensætning ud som gengivet nedenfor:

Repræsentation	Medlem	Ikke-personlige stedfortrædere
Anden etnisk baggrund end nordisk	Mai Thi Nguyen (K)	Aneta B. Kaca-Christensen (K)
	Seghir Ajjouri	Gholam Sakhi
	Abdul W. Noorzada	Tom A. Issac
	Mehrsad Sadjadi	Thanh Chau
	Jasna Idrizovic (K)	Vakant
	Margot Xavier Jensen (K)	Vakant

Repræsentation	Medlem	Personlig stedfortræder
Erhverv Hjørring	Helle Glyø (K)	Vakant
LO Vendsyssel	Mogens Bjerre	Frank Tronborg
A2B	Uta Lorentz (K)	Inge Nielsen (K)
Folkeoplysningsudvalget	Heidi S. Villadsen (K)	Henning Sigsgaard
Børne- & Kulturområdet	Gitte Adamsen (K)	Birgit C. Simonsen (K)
Frivillige organisationer	Niels Rosenbom	Ole Valsson
Hjørring Byråd	Peter Duetoft	Line K. Jensen (K)

### Lovgrundlag

§ 42, stk. 1 – 6 i lov nr. 474 af 1. juli 1998 om integration af udlændinge i Danmark (Integrationsloven), jf. lovbek. nr. 1094 af 7. oktober 2014.



### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

Ingen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Arbejdsmarkedsudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler, at de indstillede medlemmer og stedfortrædere udpeges til Integrationsrådet med den virkning, at rådet samlet set er sammensat som gengivet i sagen

### **Historik**

#### **Arbejdsmarkedsudvalget 2014-2017, 8. februar 2016:**

Arbejdsmarkedsudvalget godkendte indstillingen.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Arne Boelt og Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



## Underskrifter

Arne Boelt \_\_\_\_\_

Peter Duetoft \_\_\_\_\_

Lilli Damsgaard \_\_\_\_\_

Mai-Britt Beith  
Jensen \_\_\_\_\_

Ivan Leth \_\_\_\_\_

Børge Bech \_\_\_\_\_

Ole Ørnbøl \_\_\_\_\_

Henning Brobak  
Jensen \_\_\_\_\_

Jette Kirkeby \_\_\_\_\_

John Robert  
Larsen \_\_\_\_\_

Tim Jensen \_\_\_\_\_

Helmuth Zickert \_\_\_\_\_

Erik Vadsager \_\_\_\_\_

Sven Bertelsen \_\_\_\_\_

Dan Andersen \_\_\_\_\_

Jørgen Bing \_\_\_\_\_

Louise Bilde  
Hvelplund \_\_\_\_\_

Vivi Jensen \_\_\_\_\_

Per F. Hyldig \_\_\_\_\_

Søren Smalbro \_\_\_\_\_

Bjarne Mølgaard \_\_\_\_\_

Svenning Christensen \_\_\_\_\_

Claus Mørkbak Højrup \_\_\_\_\_

Jørgen Christensen \_\_\_\_\_

Vibeke Haaning \_\_\_\_\_

Birthe Andersen \_\_\_\_\_

Henrik Jørgensen \_\_\_\_\_

Michael Vajhøj \_\_\_\_\_

Per Møller \_\_\_\_\_

Kasper Maarup  
Andersen \_\_\_\_\_

Daniel Rugholm \_\_\_\_\_